

Tuesday January 16 1996

Abu Dhabi D 50	Hong Kong HKS 25	Pakistan R 70
Alexandria L 250	Hungary H 100	Poland Z 2 20
Amman J 10	Indonesia I 100	Portugal P 200
Ankara AS 20	India IN 55	Qatar Q 8 50
Bahrain B 10 00	Israel IS 30	Russia RS 2 00
Belgium BF 02	Italy I 3 00	Saudi Arabia S 10
Bombay B 10 00	Jordan J 1 00	Slovakia SK 55
Brussels B 10 00	Kuwait K 1 00	Slovenia SL 200
Cairo CA 100	Latvia L 1 50	Spain P 25
Canal Zone CA 45	Lebanon LB 1 50	Sweden SK 15
Denmark D 15	Lithuania LT 2	Switzerland SF 3
Dubai D 8 50	Luxembourg LP 55	Thailand B 60
Doha D 5 50	Malaysia M 2 00	Turkey TL 100 000
Edinburgh E 10	Malta M 1 00	USA US 2 75
Frankfurt F 11	Marocco M 15	Ukraine UA 2 00
Geneva G 10	Netherlands NL 3 75	USA US 2 75
Germany DM 3 50	Norway NK 15	
Greece G 200	Oman O 1 00	

The Guardian

INTERNATIONAL

Printed in London, Manchester, Frankfurt and Roubaix

NEWSPAPER OF THE YEAR 1995

A country with no idea how or what to celebrate?

The millennium: do we care?

G2 with European weather



Education

Mega-university move in Derby

G2 pages 10/11

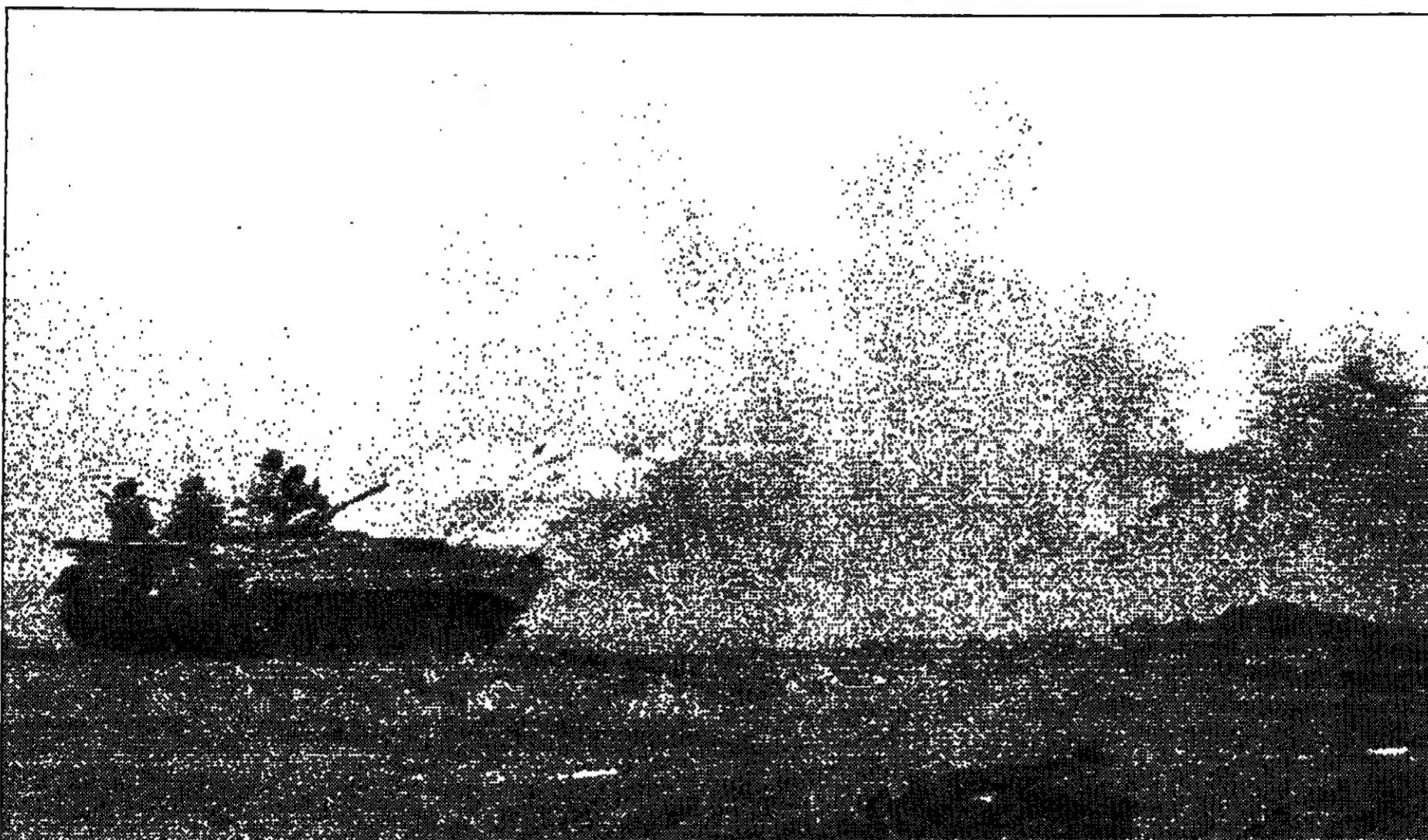
Almovodar's latest star

Marisa Paredes



G2 pages 8/9

Hostages die as street fighting follows bloody bombardment



A Russian tank closes on the burning village of Pervomayskaya, in Dagestan yesterday after heavy bombardment by helicopter gunships and artillery. PHOTOGRAPH: SERGEY CHIRKOV

'We'll wipe them out'

Yeltsin orders crushing of Chechen rebels

James Meek, near Pervomayskaya, Dagestan

RUSSIAN special forces and army units had reduced the Dagestan village of Pervomayskaya to blazing ruins last night as a day of artillery and aerial bombardment and hand-to-hand fighting with besieged Chechen separatists drew to a bloody end.

The Russian attack was launched early yesterday after President Boris Yeltsin and his generals apparently placed the need to assert their authority ahead of the safety

of an estimated 100 hostages held captive by Chechens, led by the "Lone Wolf" Salman Raduyev.

Mr Yeltsin said he had no choice but to act since the Chechens had begun to shoot and hang the captives — a claim denied by Mr Raduyev. "We want the terrorists punished and wiped out," Mr Yeltsin said.

Last night, the Russian authorities claimed the battle was almost won. "Special interior ministry and state security service forces are subduing the fighters who are continuing to show resistance," an interior ministry statement said. Russian forces had formed a three-tier ring of steel around the vil-

lage to stop rebels leaving, it said.

Tass news agency quoted an interior ministry official, Alexander Zdanovich, as saying: "Scattered groups of fighters who have hidden in houses are being weeded out and wiped out."

Street fighting and bombing raged well after dark, as the Chechen rebels put up fierce resistance in the face of overwhelming odds. By nightfall, the Russians claimed to have killed 60 rebels and captured many more. Four Russians were dead and 14 injured, officials said.

But only nine of the hostages were reported to have been freed, with nothing known about the condition of those remaining inside the village.

One villager, Murat Daitbegov, aged 45, stood on a knoll, staring at the smoke and flames. "The action is very sad, but there was no way out. The decision was taken not to let the fighters out. There won't be anything left there now, that's clear. Of course the animals will be dead, too."



Another villager, Israel Khamzayev, said the consequences of the botched assault would be felt in Moscow. One Dagestani, asked whom he blamed for the devastation, said: "People who wear ties."

As evidence grew that Mr Yeltsin's effort to move decisively may have misfired, opposition politicians warned that he would pay for his miscalculation in the coming presidential election.

The Chechen leader, meanwhile, continued to voice defiance. He said in a radio broadcast heard in the Chechen capital, Grozny, that the Russian claim that hostages had been killed was false, and that he would fight on.

Before the onslaught, there were reported to be between 70 and 120 hostages, including women and children. Chechen strength was estimated at up to 250 fighters.

The ferocious bombardment, involving heavy artillery, helicopter-launched rockets and tank and cannon fire, began at 8am local time and continued till night fall.

Within minutes of the Russians opening up on the village with 122-millimetre field guns, houses and haystacks burst and the settlement billowed smoke.

Tracer bullets sailed into the sky and explosions rang out from points all around the village as the rebels fought back with automatic rifles, machineguns, rocket propelled grenades and "Mukha" hand-held anti-tank weapons.

We watched as a tank was immobilised, its turret

knocked away, then hit again. It began to burn fiercely. Helicopter gunships, known as "crocodiles", sprayed flames and wheeled and bobbed through the smoke.

The gunships began flying in huge circles across the plain. As they crossed overhead, they lined up on the town and unguided rockets hurtled from pods under their wings, exploding into houses.

By early afternoon, every house on the south side of the village was burning, ruined or seriously damaged.

General Mikhail Barsukov, head of the Federal Security Service (FSS) and operation commander, claimed that before the bombardment, the Chechens had begun shooting at their forces and had killed and handed two of the 57 Siberian interior ministry soldiers held prisoner.

There was no way of verifying his statement, and Mr Raduyev said in a radio message: "Not a single hostage was killed yesterday or today and we have no intention of killing them."

Taking Yeltsin's flak, page 6

End to chains for pregnant prisoners

Alan Travis Home Affairs Editor

THE Prison Service is to drop its "inhumane and degrading" policy of shackling pregnant women inmates in the final hours before they give birth.

The decision, taken in the face of protests from doctors and midwives, child welfare experts and MPs, will be formally announced later this week. It follows 60 minutes of talks yesterday between the Royal College of Midwives and the acting head of the Prison Service.

The change in policy comes after accounts given by the mothers-to-be, including "Annette", who wrote to the Guardian describing how she was chained to the hospital bed and guarded by two prison officers while she was in the early stages of labour.

The disclosures of the humiliation and misery experienced by the chained pregnant prisoners sparked disbelief amongst MPs and the public that such practices could still be employed in the British prison system.

Details of an agreement between the acting head of the Prison Service, Richard Tilt, and the Royal College of Midwives president, Caroline Flint, are still to be finalised. But the agreement is expected to include a "more humane" definition of when a prisoner goes into labour and when chains should be removed.

It is also believed that prison officers will be instructed that they should maintain a guard outside the maternity ward once labour has started, and not remain behind a screen as is the present practice.

"We are discussing how we can give a more humane effect to this policy," said Mr Tilt yesterday.

The change in policy came as the prisons minister, Ann Widdecombe, was forced to take the unusual step of making a personal statement to the House of Commons to apologise to MPs for incor-

rectly claiming that the hospital at the centre of the row — the Whittington in London — had not voiced any concerns about the practice.

The minister said she had been wrongly advised by the Prison Service.

The Whittington had first protested about the policy as early as August 31 last year and had followed it up with numerous letters and phone calls to ministers and the prison authorities.

"I deeply regret that the advice which I had been given about this correspondence, and which I in turn gave to the House in all good faith, was wrong, and I offer my unreserved apology to the House," said Miss Widdecombe.

In the tradition of the Commons, MPs accepted the apology without immediate comment.

But Labour MPs complained that her "personal statement" should have been a ministerial announcement which would have allowed them to question her about the change in policy.

In its turn the Prison Service made a full apology to Miss Widdecombe, saying it only had two hours to provide the information before the Commons emergency question was debated last Tuesday.

The shadow home secretary, Jack Straw, last night said he had got the information in one short telephone call to the hospital.

One MP had particular reason to regard the apology ruefully, Alan Howarth, the former Conservative MP for Stratford upon Avon, had cited the refusal of ministers to reply to his letters last July over the policy of shackling women prisoners at Holloway as one of the reasons for his defection to Labour. Last October, the Home Secretary, ridiculed him in the Commons for suggesting that women prisoners were being held in chains.

Commons sketch, page 2; Details, page 5

Would you like to be a writer?

by NICK DAWES

Freelance writing can be creative, fulfilling and a lot of fun, with excellent money to be made as well. What's more, anyone can become a writer. No special qualifications or experience are required.

The market for writers is huge. In Britain alone there are around 1,000 daily, Sunday and weekly papers, and more than 3,000 magazines. Many of the stories and articles that they publish are supplied by freelancers. Then there are books, theatre, films, TV, radio...

course is written by professional writers and has been acclaimed by experts. Students receive one-to-one guidance from tutors, all working writers themselves. From the start they are shown how to produce saleable work. At the Bureau our philosophy is quite simple: says Mr Metcalfe. "We will do everything in our power to help students become published writers."

The course comes on fifteen days' free trial. In addition, the Bureau offers a remarkable money-back guarantee — if you haven't earned your tuition fees from published writing within one month of completing the course, your money will be refunded in full.

So, would you like to be a writer? Why not start now by returning the coupon below!

The Writers Bureau runs a comprehensive correspondence course covering every aspect of fiction and non-fiction writing. The 140,000 word

YOUR COURSE

- 30 MODULES
- 6 HAND BOOKS
- 6 ASSIGNMENTS
- CASSETTE TAPES
- REFUND GUARANTEE

FREE ☎ 0800 262362 24 HOURS

2,000 years on, Chinese bring to light the shroud of jade in which a king was buried

Edward Pilkington

CHINESE archaeologists yesterday claimed to have unearthed one of the world's most magnificent antiquities, a shroud made from thousands of pieces of jade in which a king was buried more than 2,000 years ago.

The discovery was made deep inside Lion Mountain, near Xuzhou in eastern Jiangsu province. Archaeological workers had to clear 16 huge rocks, each weighing seven tonnes, which were intended to deter grave robbers.

Inside, at the end of a 70-metre tunnel 117 metres underground, they found hundreds of relics in gold, silver, copper and iron, as well as 175,000 ancient coins. More than 200 official seals were also retrieved, which



The jade and gold thread shroud of Liu Sheng which will be exhibited at the British Museum in September — outshone only by the latest discovery

researchers hope will divulge invaluable information on the period.

According to the Chinese Xinhua news agency, the tomb was built to honour Liu Wu, a king in the Chu region of China who ruled under the Western Han dy-

nasty (206BC-AD24) which unified the country. The king was interred around 174BC.

He was dressed in lavish funeral garments, including a belt bearing four large buttons. Each button is engraved with two bears

tearing at a galloping horse, a motif probably originating from Central Asia.

The most important find was Liu Wu's jade shroud, which an official of the Chinese State Bureau of Cultural Relics called "the finest

shroud ever excavated in the world." It consists of 4,000 wafer-thin plaques of jade, a stone which in ancient times was believed to bestow immortality, sewn together with gold thread and decorated with gold flowers.

Shelagh Vainker, of the Eastern art department at Oxford University's Ashmolean Museum, said similar jade burial suits had been found before and were spectacular. The best known is that of Prince Liu Sheng, also from the Western Han period, which was excavated in 1968 and will go on exhibition at the British Museum in September.

This is the second important excavation in eastern Jiangsu. About 600 metres from Liu Wu's tomb, two pits were uncovered 10 years ago containing 3,000 terracotta models of soldiers and horses.



THE Treasury select committee has attacked the Chancellor, Kenneth Clarke's optimistic Budget forecasts, and accused the Government of "wishful thinking" about a housing upturn. MPs attack optimism, page 3; Housing recovery 'mirage', page 11

Inside	News 2	Inside Story 4/5	Quick Crossword 15
	Letters 8	Armed Forces 4	Cartoons 15
	Comment 9	Law 7	Radio 16
	Obituaries 10	Women 8/9	Television 16
	Financial news 11/12	Education 10/11	Weather 16



Telephone Postcode

Address

The Writers Bureau
Freeport AE16 1E, Manchester M1 8DJ
Accredited by the Open & Distance Learning Quality Council

Sketch

Getaways that lack conviction



Mark Lawson

THE theme of the day at Westminster was lucky escapes. During Transport Questions, David Shaw (C. Dover) sought ministerial praise for an exercise conducted in his constituency on Saturday. In a safety drill, 945 passengers were evacuated from a ferry ship within 55 minutes.

that safety demonstrations were effectively useless because of considerations of safety — appropriately gave way to a real-life emergency situation of a political kind. Ann Widdecombe, the prisons minister, was required to dig herself out of a hole.

First night

Letting his fingers do the talking

Andrew Clements

Marc-André Hamelin Wigmore Hall

LISZT may be part of the grand romantic piano tradition, but apart from the B minor Sonata in the concert hall nowadays his music is usually the province of specialists.

music — he never overwhelms you with torrents of tone — but every chord and every detail that goes into creating these massive complexes of sound is perfectly audible. Above all Hamelin's playing is informed by acute musicianship. The most striking numbers here were not the great war horses — three of the Hungarian Rhapsodies and the Reminiscences of Don Juan — but the quiet reflective pieces that began each half of his programme.

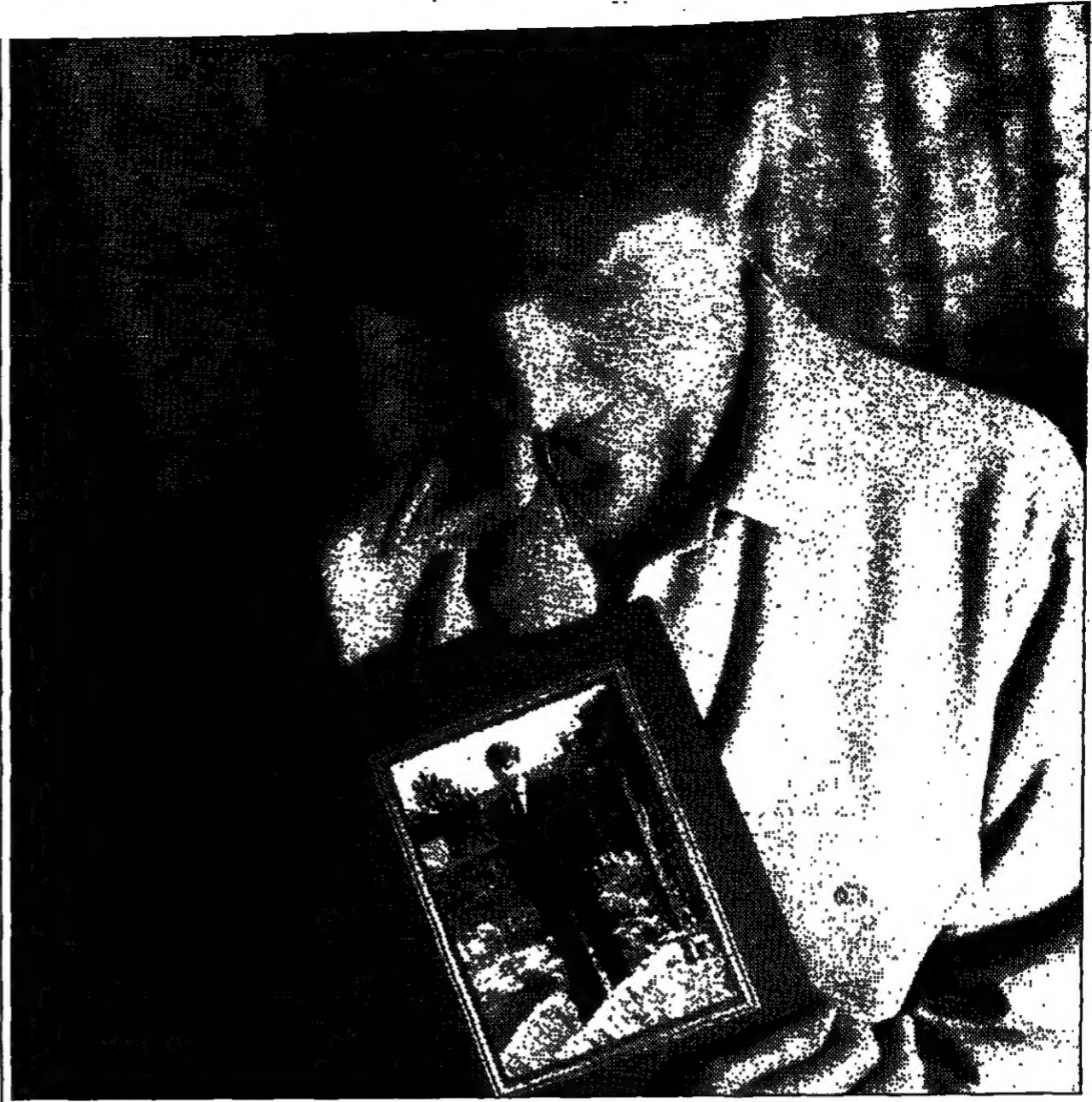
Government inquiry reveals that suicide toll dwarfs the number of killings by psychiatric patients

Alarm over suicide rate

David Brindle, Social Services Correspondent

THE SUICIDE rate among mentally ill people is running at more than two a day, according to figures collected by a government inquiry which today adds to the growing clamour for action to improve care in the community.

Of the 240 suicides investigated, 53 were in-patients, 154 out-patients and 33 patients discharged within the previous year. Almost two in three were men, almost half were unemployed, and almost one in 10 was black or Asian.



Patricia Green holding a picture of her son Adrian, who jumped off a block of flats at the age of 23

'He just looked so lonely in the hospital... It was a case of giving him the drugs and leaving him to struggle on his own'

Sarah Boseley

TWO years on, Patricia Green still sobs whenever she tells the story of her son, Adrian, who jumped to his death from a block of flats aged 23.

He was a "lovely boy" who won an apprenticeship with Mercedes Benz, but lost the job. In April 1990, aged 19, he took 40 paracetamol tablets in a first suicide attempt.

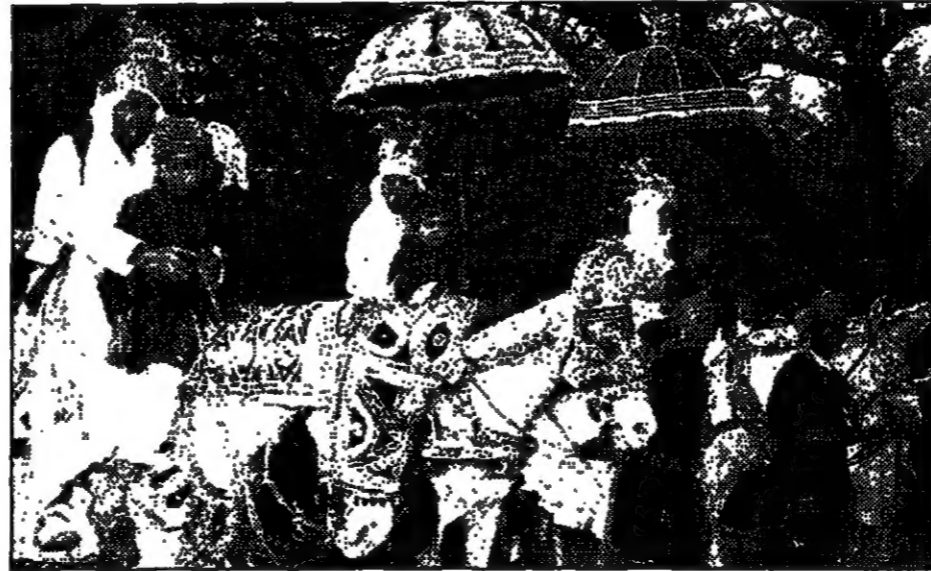
February 1991, Adrian was threatening to shoot his mother, then he attacked his father. "He was hallucinating. All I did was panic and call the police. The poor lad was held in remand [for three months]."

Greens' complaint against the hostel. Adrian was not considered ill enough to be in hospital, but when he was given a council flat near his parents in Isleworth, west London, he stopped taking his medicine and his mental state deteriorated.

Asian clan's 'modest' wedding draws 10,000

Suzanne Goldenberg in Bombay

THE celebrations were not overly extravagant — if you leave aside a guest list of 10,000. But last night's wedding in Bombay of three sons of Britain's wealthiest Asian family, the Hindujas, became a show of homage to the clan's power and influence in their city of origin.



The Hinduja brothers ride in state to their triple wedding

arrival of politicians, and congratulatory messages poured in from around India. There was one from the mayor of Hounslow, too.

The Indian home minister, S. B. Chavan, and two ministers from the prime minister's office turned up, along with the chief minister of Maharashtra state, Manohar Joshi, and a slew of retired politicians, judges and industrialists — both Indian and foreign.

who entered through a grotto meant to represent the Himalayan homes of the Indian gods and then disappeared into the lush, vast lawns of the Royal Western Indian Turf Club, the announcers explained the elaborate Vedic rituals being conducted under the three matching mandaps, or wedding canopies.

The hour-long ceremonies were shown simultaneously on a giant screen, several cameras cutting between the couples. The family's lives and fortunes are closely intertwined, but its members are scattered far beyond their city of origin. The head of the family, Srichand Hinduja, aged 60, and his brother Gopichand, aged 55, are based in London, where net assets are estimated at \$200 million.

third, Geneva-based, brother Prakash, and Dheeraj, the son of the London-based Gopichand, have already taken their places in the empire. But the ceremonies did not mean neglecting the everyday affairs that made the dynasty what it is. Yesterday was a working day at Hinduja House, a relatively modest five-storey building that is the Hinduja Group's Bombay headquarters.

Which Mediterranean holiday serves a cultural cocktail?

Advertisement for Swan Hellenic cruises. It must be a cruise with Swan Hellenic. Far removed from the popular perception of cruising it is a unique opportunity to enjoy a voyage to some of the world's greatest civilisations. Accompanied by a team of eminent guest speakers you'll appreciate the true essence of destinations as diverse as the Moorish cities of southern Spain, the Roman remains of North Africa as well as the classical sites of ancient Greece and Rome.

سوان هيليني

Special

Guardian Tuesday January 16 1996
by psychiatric patients
rate



Away in a bit of hay... A 19th century view of the shepherds viewing the baby Jesus

Authorised King James Version	Contemporary English Version
The Lord is my shepherd, I shall not want He maketh me to lie down in green pastures:	You, Lord are my shepherd, I will never be in need You let me rest in fields of green grass.
Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are they which do hunger and thirst after righteousness: for they shall be filled	God blesses those people who depend only on him. They belong to the kingdom of heaven... God blesses those people who want to obey him more than to eat or drink. They will be given what they want.
Give us this day our daily bread Thou shalt not commit adultery	Give us our food for today. Be faithful in marriage
Outranger, enchanter, righteous, grace, redemption, adultery, Bible, ark	In bed of hay, nailed to the cross, really kind, penis, semen

GRAPHIC: STEVE ALLEN

Action-packed Bible's graceless prose for TV era drops the ark and the manger



Barclay Newman... Bible without 'theological jargon'



Chat on a hummock... German artist Joseph Kronheim's print of the sermon on the mount

Madeline Bunting
Religious Affairs Editor

JESUS'S manger, Noah's ark, and God's grace are among hundreds of Biblical references assigned to history in a controversial new edition of the Scriptures. Some of the most familiar and much loved passages and phrases of the Bible — or "God's promise for the people of today" as it is renamed — are barely recognisable in the Contemporary English Version published by the Bible Society.

More than a hundred American biblical scholars spent 10 years reworking the beatitudes from the Sermon on the Mount, the Ten Commandments, the Lord is my shepherd, and the Lord's Prayer into what they say is more accessible language. Critics say the result is banal and threatens its theological meaning. The Contemporary English Version (CEV) is the first English Bible to translate the Old Testament book of Leviticus. The Authorised King James Version preferred "flesh" and "issue of flesh", and the Revised Version referred to "private parts".

The CEV claims to be the Bible for a generation raised on television. The gospel of St Mark is described as "action-packed". The snake of Genesis is "sneaky", and boat is substituted for the ark. Crucifixion is replaced with "nailed to the cross". "What is likely to most infuriate many believers is that many words central to Christian theology, such as righteousness, grace, redemption and repentance, have been removed. God of righteousness becomes God "is really kind" — yesterday dismissed by the Ven George Austin, the Archbishop of York, as the "soppy" language of Enid Blyton.

The Rev Barclay Newman, the American Baptist minister who led the team of revisers, said "grace" is understood as a feminine attribute and used to refer to Jackie Onassis and Audrey Hepburn, so it was replaced with "unmerited favour". Dr Newman, says the CEV is accessible to a new generation with no experience of the Bible and its "theological jargon".

"More people hear the Bible than read it, and our text enables a person to read it aloud without stumbling," he said. "Unlike many modern translations, the CEV attempts to preserve the poetry of the original Hebrew." But Archbishop Austin said there was a real danger of losing phrases which were part of our heritage. "We mustn't lose that which is so familiar that anything else sounds bizarre. What's wrong with 'The Lord is my shepherd as it is'?"

Rev Phillip Hacking of Reform, the evangelical grouping in the Church of England's General Synod, said "In the process of modernising the English, it should not be denuded of theological context." Dr Newman admits that replacing "manger" in the story of Jesus's birth prompted misgivings: "Many contemporary readers didn't know what a manger was. We decided to use 'feed box' but people in high positions said you couldn't have Christ in a feedbox or 'Away in a Feed Box', we compromised on a 'bed of hay'."

He was also nervous approaching the 23rd Psalm. "It's beautiful. I would have been happier leaving it alone but it doesn't make sense: 'The Lord is my shepherd, I shall not want'. What don't you want? The Lord?" The CEV is due to be published in Britain in March and the Bible Society is planning to sell or give away at evangelist's rallies 10 million copies over the next 10 years. It was published in the US last year and has sold several million copies.

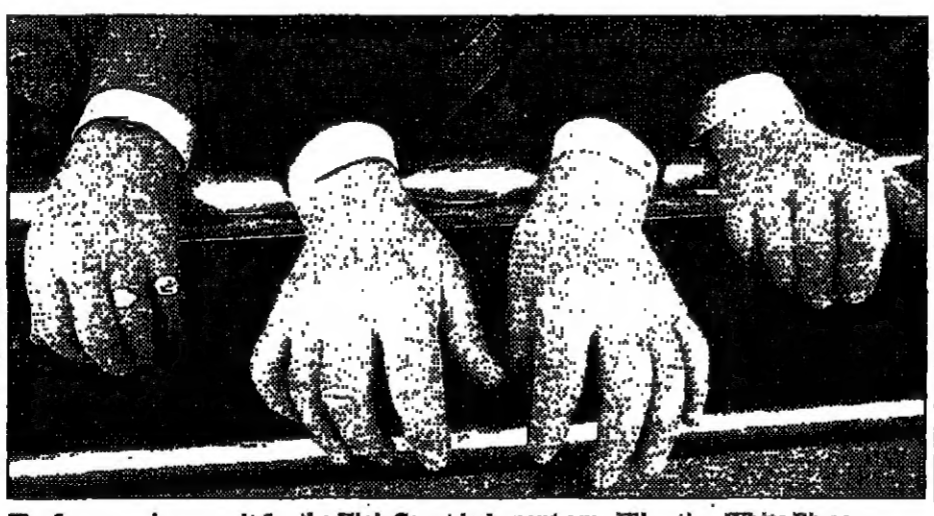
There are more than 40 translations of the Bible in English. Last year a gender-inclusive New Testament, a Mills and Boon style "Book of God" and "Bible Chronicles" in colloquial black street language were published to choruses of disapproval.

Miners win High Court battle

Judge's ruling on 'dead hand' likely to lead to 100,000 claims

Martin Wainwright and Seumas Milne

BRITISH Coal faces an avalanche of industrial disease compensation bills, which could run into hundreds of millions of pounds, after a landmark ruling in the High Court yesterday. The Government, owner of what is now a shell company, will pick up the bill. A judge's decision that British Coal failed to monitor Vibration White Finger — a condition caused by long-term use of vibrating machinery — is likely to lead to more than 100,000 claims by miners.



The former miners wait for the High Court judgment over Vibration White Finger

The ruling was hailed as a "tremendous victory" by Arthur Scargill, president of the National Union of Mineworkers, which largely funded the test action by nine former miners from the North-east. "We are advising past and present members to get in touch with their local NUM offices," Mr Scargill said. He claimed up to 2500 million of damages could be involved.

Vibration White Finger, also known as "dead hand", involves a gradual draining of blood supply to the hands, leading to nerve damage, loss of sensation, and acute pain during intermittent attacks. The three-month test case — the most thorough study of

the disease, first recognised by an Italian company in 1911 — ended when Judge John Stephenson found that British Coal had failed to keep informed about the condition or take proper steps to prevent it. He told the High Court sitting in Newcastle that British Coal — in charge of the coal industry until privatisation a year ago — had carried out only an "inadequate and criticised survey, and ought to have realised by the mid-1970s that tools used in the mining industry carried a foreseeable risk."

Papers revealed in the case showed the National Coal Board (BC's predecessor) knew about the dangers of using vibrating tools in the early 1950s. The corporation, which is now a shell company selling its portfolio of land and buildings, is expected to appeal against the decision, delaying any compensation payouts. A spokesman said the legal battle had been justified, because the judge had rejected the miners' claim that action should have been taken by 1969, instead deciding the earliest date should be 1975.

Tory left launches attack in Commons on Lady Thatcher's onslaught

Patrick Wintour, Chief Political Correspondent

DAVID Hunt, the pro-European former cabinet minister, yesterday led the Tory left in a co-ordinated Commons counter-attack against Lady Thatcher's onslaught on One Nation Conservatism. Mr Hunt, president of the

Tory Reform Group, insisted that One Nation Toryism was "completely fundamental" to the party's beliefs, and was enthusiastically backed by Tim Yeo, the former environment minister, and Quentin Davis, a prominent backbench member of the left of centre Macleod Group. Their intervention, during the opening stages of the

debate, suggests that John Major's business managers have yet to dampen the Tory civil war. Mr Hunt opened his speech, defending the Budget, by reading a lengthy extract from Disraeli's Sybil denouncing Two Nation Britain, before he insisted that full employment was fundamental to the Tory's commit-

ment to the social fabric. Referring to Lady Thatcher's anti-One Nation speech, he said: "Voices from the extreme left and indeed from the right may urge us to sidetrack, to move away from One Nation policies but we must remain true to our longstanding beliefs." He went on: "One Nation Toryism is fundamental to

Conservatism. The spirit of One Nation Toryism is as strong in the Tory Party today as it has ever been and the centre ground is our territory. It is the territory where we have won successive general elections under Lady Thatcher and under the Prime Minister and we must never surrender our election-winning strategy." The report also said the

MPs attack Clarke's Budget optimism

Richard Thomas

THE all-party Treasury select committee yesterday launched a broadside against the Chancellor's optimistic Budget forecasts, saying the economy is set to slow down sharply this year. The report predicts a weak recovery in housing and poor investment and export prospects. It argues that the 3 per cent growth forecast is unsustainable without aggressive cuts in interest rates.

The report comes as the Treasury's forecasts — which most economists have criticised, but there was surprise at the venom in the committee's attack on Mr George. The MPs' report says the governor, who called for rates to be raised last year despite growing evidence of economic slowdown, had been systematically over-optimistic about the risks of inflation. It adds: "For one participant to maintain that his view is correct when it becomes apparent that he has misjudged the significance to be attached to certain indicators, will not enhance his credibility or that of the institution which he represents."

Mr George meets Mr Clarke today to discuss monetary policy. Although there were further signs from manufacturing yesterday that price pressures are easing, most commentators are expecting base rates to be left on hold at 6.5 per cent after a 0.25 percentage point cut last month. But the money markets are expecting the cost of borrowing to be trimmed before the spring, especially if unemployment figures tomorrow show the pace of economic growth continuing to slacken. The construction industry yesterday called on Mr Clarke to loosen monetary policy to get the housing market off the ground. The Treasury Committee said he was guilty of wishful thinking on the prospects for a rebound in property values. City dealers welcomed the committee's scepticism over

"The slippage in the public borrowing forecast is the biggest disappointment" neth Clarke's management of the economy. But William Waldegrave, Chief Secretary to the Treasury, said the Government's rosy outlook was justified. Speaking at the beginning of the House of Commons debate on the finance bill — which puts the Budget measures on the statute book — he said: "A number of surveys now show that the Chancellor's view about the growth of consumer spending and the economy this year look more and more justified." City dealers welcomed the committee's scepticism over

From just £30 the RAC covers you in any car

From just £30 for a full 12 months' cover, no one offers you more security on the road than the RAC. RAC Rescue covers you, not your car. So now you can call on us whenever you need fast roadside assistance, even when you're simply a passenger in someone else's car. Roadside Rescue. In more than 8 out of 10 cases, our patrols can fix cars on the spot. Otherwise, they'll tow you to a nearby garage, free of charge. Accident Service. A replacement car, free legal advice, plus we'll deal with your insurers.

Theft and Vandalism Cover. If your car's stolen or can't be driven because of vandalism, we'll remove it to a nearby garage or secure area. Battery Assist. A new battery on the spot. Whatever service you use, callouts and out labour are free — you only pay for parts. You can also tailor your cover to meet your needs, with the option to take out Joint and Family Cover or add out 'At Home' service. Don't wait until you break down. Find out how to join the RAC today.

IT SAYS YOU'VE ARRIVED

PHONE FREE TODAY ON 0800 029 029 OR INTERNET http://www.rac.co.uk/ AND QUOTE S51738/3/XX FREE RAC ROAD RELIEF 1996 RRP £8.99

YES - I want to join the RAC. Please tell me how I can join from just £30: Mr/Ms/Ms/Ms Address Postcode Telephone Send to: RAC Rescue, FREEPOST, Bristol BS38 7AU. (No stamp needed.) 570004/S51737/3/XX

tail?

Sir Ron Dearing calls for action in schools to combat breakdown of civilised values

Government education adviser seeks moral crusade in schools



Sir Ron Dearing, who urged a 'rage against violence'

Donald MacLeod
Education Correspondent

ANATIONAL forum to draw up a "mission statement" for schools is to be set up amid concern that children are not being taught basic moral values.

Sir Ron Dearing, the Government's chief curriculum adviser, yesterday backed the crusade, calling for a "sense of rage" against escalating violence and the breakdown of civilised values.

The forum — drawn from churches, other faiths, business and education — will be run by his Schools Curriculum and Assessment Authority, and will advise ministers on what schools should be doing to nurture moral values.

Teachers were yesterday largely scornful of the proposals, arguing schools were

under intense pressure to deliver the national curriculum. Speaking at a conference organised by the authority, Sir Ron said civilisation was taken for granted but the invisible bonds that reinforced respect for each other in a stable society were being dissolved. Women were afraid to walk alone and parents were worried their children would be abducted. "We need a sense of shared rage about what is happening," he said, adding that schools in partnership with parents could renew civilisation.

The conference was told by Nick Tate, the authority's chief executive, that schools were so anxious not to impose their views or offend parents that they presented all moral questions as relative with no clear right and wrong choices.

"In our desire to respect the views of others and explain

past faults ... we appear to have overreacted." He proposed a national forum representing the churches and other faiths, business and education, to draw up a plan to help schools carry out this moral mission. "It could produce a statement of values, a code of morals — the sort of thing we think schools should be doing on behalf of society."

Dr Tate said previous societies had "mission statements" which spelled out clear views about what was right and what children should be taught.

Dr Tate and Sir Ron join a long line of reformers who have sought to promote morality through education — from John Knox who urged a school in every Scottish parish to spread the Gospel, to Oliver Cromwell and the Puritans, to Thomas Arnold, the Victorian headmaster who led the 19th-century public school

reforms to promote "religious and moral principle" and "gentlemanly conduct".

Under the current national curriculum all children receive personal and social education (PSE), which is meant to cover a wide range of topics from sex education and personal relationships to career options.

PSE has a low priority in most schools and many pupils regard it as a waste of time. Schools are also required to teach religious education, covering six main religions, although more time will be devoted to Christianity.

Other topics, such as education for citizenship, are supposed to be treated as "cross-curricular themes" and dealt with as part of several subjects. In practice schools remain confused about how to do this.

Few ready to teach 'right from wrong'

Donald MacLeod

YOUNG teachers have a horror of imposing the Government's curriculum advisers want to see in the classroom, a national education conference heard yesterday.

A survey of student teachers found they were suspicious of promoting citizenship or concepts like the "common good", unlike their counterparts in Europe who

felt a duty to promote moral and spiritual teaching as indoctrination.

Madeleine Arnot, of Cambridge university's department of education, said trainee secondary teachers when asked to define a "good citizen" offered replies ranging from "a middle-aged balding fellow with a nice garden and a semi-detached house" to someone who wore a bowler hat or played cricket, to "exceptionally boring".

She told the conference on Education for Adult Life that

student teachers regarded moral and spiritual teaching as indoctrination.

They did not want to impose "ethnocentric" values or tackle issues that might conflict with parents' views.

"I do not want to get involved in causing trouble," said one.

Less than 10 per cent of student teachers said they would feel confident teaching about family life, working life or public life and were confused about the term "education for

citizenship". One commented: "I think as soon as you try to thrust things on people they rebel and I think it would be seen as a Mickey Mouse subject, to be honest."

Passengers who are practising churchgoers feel their life has more purpose and are less likely to consider suicide than non-believers, according to a survey reported to yesterday's conference by Leslie Francis, of Trinity College, Carmarthen.

Among the 30,000 13 to 15-

year-olds questioned, practising believers had more positive attitudes to school and were less likely to approve of truancy or graffiti. They were more likely than non-believers or believers who did not attend church to disapprove of sex outside marriage, but were equally tolerant of homosexuality.

"Religious belief and church membership exert a strong influence on promoting respect for law and order," Dr Francis said.



Sitting it out ... a Newbury protester makes her point

Chain reaction puts bypass gains in reverse

Newbury
Protest update

Key

- 1 Enborne Road. Attempts to cut trees are foiled.
- 2 Great Fen Wood. Trees cut. One arrest for assault.
- 3 Tot Hill. Trees cut. Many arrests.

Site of Special Scientific Interest
Protesters' camp

Owen Bowcott on protest success

RECLINING in cold mud under a contractor's van, Rory Larkin peered out from behind a rear tyre. He was relishing his discomfort.

He had padlocked himself to the exhaust and had prevented the load of chainsaws being used elsewhere on the Newbury bypass.

"If they start the engine, I'll get third degree burns," the 28-year-old former warehouseman boasted. After two hours, cramped and shivering, he crawled out to a round of applause from anti-road protesters.

Such tactics succeeded in delaying work again on the route after construction teams briefly gained the

initiative by commencing operations at several sites.

Trees were felled with chainsaws at Tot Hill, and Great Fen Wood, south of Newbury, before enough demonstrators gathered to disrupt the cutting. At Enborne Road to the west of the town, activists scrambled up willows and ashes to save a copse.

As on Friday, the use of mobile chainsaw crews led to a large number of arrests with 20 protesters taken to Newbury police station yesterday. Most of them were held under the Criminal Justice Act, although one was arrested for assault.

One demonstrator, who gave his name as "Bark"

from Belgium, claimed his life had been endangered. "I climbed up a fir tree and the man below put a chainsaw into the trunk."

At one point security men linked arms forming an empty square while they escorted two men carrying chainsaws across a field full of jeering protesters.

There was also evidence of growing local unease at the construction work. Lady Jeanine Barber and several of her friends who live near the site again expressed their solidarity.

Lady Barber was looking agitated. "A lot of local people are very sympathetic to this protest but they won't turn out."

We've squeezed desktop into our Notebook

Available in Latitude Processor powered Latitude notebooks from £1,999 (£2,378.20 incl. VAT & delivery)

How do you squeeze all the benefits of desktop computing into a handy mobile? The answer lies in our extraordinary range of Pentium Processor powered Latitude notebooks. With speeds up to 120MHz and removable hard drives up to 1.2Gb they come packed with the very latest technology.

Our screens are bigger and brighter than ever and we offer industry leading battery technology and advanced power management giving you even greater flexibility. So it's all the plus points of a desktop minus the desk. With Latitude prices starting at just £1,999 (£2,378.20 incl. VAT and delivery) isn't it time you squeezed one in? Call us for details on 01344 724777.

DELL DIRECT

01344 724777
Between 8am and 8pm weekdays, 10am to 4pm Saturdays

DEPARTMENT OF HEALTH

The Advisory Group on the Ethics of Xenotransplantation

Request for Submissions

The Secretary of State for Health has appointed Professor Ian Kennedy to chair an Advisory Group on the Ethics of Xenotransplantation to report to him by summer 1996. Their terms of reference are:

In the light of recent and potential developments in xenotransplantation, to review the acceptability of and ethical framework within which xenotransplantation may be undertaken and to make recommendations.

The Advisory Group invites written views and evidence from individuals and organisations. Further information about submitting written evidence is available from the Secretary. Submissions should be sent as soon as possible, and no later than 29 March 1996, to:

The Secretary
Advisory Group on the Ethics of Xenotransplantation
Room 508 Eileen House
80-94 Newington Causeway
London SE1 6EF

Dell and the Dell logo are registered trademarks and Latitude is a trademark of the Dell Computer Corporation. Intel, Intel Inside and Pentium are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation. Delivery is charged at £25 + VAT per system. Prices correct as of 11/96. Dell cannot be held subject to special or business trading 1 year or more. The prices listed reflect the information available at time of going to press. Prices change frequently. All prices and specifications are subject to change without notice or obligation. The photographical product may not always match the specifications in this ad. The price is not intended to be representative of the actual prices on any specific Dell Computer Corporation Latitude notebook. Western Road, Brackley, Northants, NN12 8YF

سكان من الامل

Alan Travis reports on changes to 'appalling practice' and promise to review HIV case

Manacles policy loosened

Prisons modify maternity rule

THE Prison Service decision to change its policy of chaining pregnant women prisoners means they will not be manacled once they have entered a hospital maternity unit.

A decision in principle to modify the policy emerged after a 50-minute meeting yesterday between the acting head of the Prison Service and the Royal College of Midwives which has campaigned since July against the "appalling practice".

Richard Tilt, the Prison Service's acting director-general, said afterwards they hoped to agree a formal statement within the next two days establishing a new policy. "We are discussing how we can give a more humane effect to this policy."

It is understood that a wider interpretation will be adopted of the policy first introduced last April after the IRA escapes at Whitmoor and Parkhurst.

The policy will in future be taken to mean that pregnant prisoners may be chained and handcuffed while moving from prison to hospital but not once they have entered the maternity unit. It is also believed that prison officers will be required to keep guard outside the labour ward and not sit in the room behind a screen.

The Royal College of Midwives privately described yesterday's meeting as a breakthrough and its president, Caroline Flint, said the atmosphere was sympathetic. "We



The HIV positive remand prisoner who is shackled 24 hours a day to a prison officer at St Mary's hospital, west London

RICHARD Tilt, the acting director-general of the Prison Service, yesterday said he would personally review the case of the HIV-positive woman prisoner who is shackled 24 hours a day to a prison officer.

An Old Bailey judge yesterday refused a bail application on behalf of the inmate from Holloway prison, north London,

known only as Jane, who is on remand in custody for allegedly smuggling heroin.

She is chained by her wrist while she is in a specialist ward of St Mary's Hospital, Paddington, in west London.

Her solicitor, Sarah Cleary, says she is far too ill to walk more than a couple of hundred yards and would not be an escape risk. "She's fairly seriously ill but being held in unthinkable conditions. She's got tubes coming out of her. She is wearing one handcuff attached by a very long chain to a prison officer, who wears the other cuff. It's like something out of China."

Mr Tilt said last night that discretion already ex-

News in brief

Commissioner goes back to Nigeria

THOROLD MASEFIELD, the British High Commissioner to Nigeria, who was withdrawn after the execution of minority rights campaigner Ken Saro-Wiwa and other Ogonis, returned to Lagos yesterday.

Nigeria's membership of the Commonwealth was suspended after the executions in November and EU countries withdrew senior diplomatic representatives.

EU governments have decided to return their diplomats before a visit by a sub-committee from the Commonwealth ministerial group, which has been set up to tackle democratic and human rights violations. International measures have failed to persuade the Nigerian regime to restore democracy and recognise human rights. "Part of the Commonwealth's message is the need for direct dialogue to get these points across and, in support of that, it seems right to us to have our top man there," said a Foreign Office official.

Legal battle over Moore

SCULPTOR Henry Moore's daughter Mary yesterday renewed her High Court battle to gain control of millions of pounds worth of her father's work. She and her mother helped the sculptor set up the charitable Henry Moore Foundation in 1976. A year later, and until his death aged 88 in 1988, Henry Moore became an employee of the foundation because of tax worries.

Lord Irvine QC, representing Ms Moore, aged 48, told the Court of Appeal that his Moore claims that all her father's artist's copies of his works were his personal property.

Lord Irvine said that under an unwritten "artist's copy convention", sculptors were allowed to produce up to two versions of a limited edition which then became their own property. The Henry Moore Foundation was claiming that because Moore was an employee of HMF Enterprises he had given up his rights to artist's copies.

Mitchell to miss deadline

THE Mitchell Commission on illegal weapons will not meet its deadline of this Thursday to deliver its report to the British and Irish governments.

After talks with Ulster Unionist MPs in Belfast yesterday George Mitchell, President Clinton's special Irish envoy, said there could be a delay of 24 hours or so. "There is no set back involved," he said. "We simply have got such a large number of people we have to meet that it's physically impossible to do it."

— David Sharrock

Skull role caps comic career

THE comic Ken Dodd has been invited by Kenneth Branagh to take the role of Yorick the jester in his film version of Hamlet.

Extra lines were added for Dodd, aged 68 (right), in Shakespeare's version Yorick appears only as a skull. Flashbacks to Hamlet's youth will show Yorick clowning.

Branagh, playing Hamlet, will say "Alas, poor Yorick" to Dodd's skull, according to yesterday's Sun. The film, which shooting starts this month, also stars Robin Williams, Gerard Depardieu, Charlton Heston, Jack Lemmon and Julie Christie.

Dodd said: "I'm looking forward to it with a great deal of plumpness. It is only a cameo role, but I am very excited. There will be all those big stars."



Chain of correspondence Scots jail plan attacked

July 18: Alan Howarth, then Tory MP for Stratford-on-Avon, writes to Michael Howard saying "the policy of securing women prisoners in handcuffs or chains is degrading and shameful". He receives no reply from ministers and cites their lack of interest as a key reason for his defection to Labour.

August 21: Whittington Hospital chief executive, Ian Kidson, writes to Holloway governor enclosing letter from his director of midwifery, Marie Grant, expressing concern of maternity unit staff over new Home Office policy that all inmates are handcuffed or chained to warders.

October 19: Michael Howard tells MPs they should "question" Alan Howarth's judgment for claiming that women prisoners are being kept in chains. He insists they are being handcuffed only between prison and hospital.

December 4: Baroness Hayman, chairwoman of Whittington Hospital Trust, writes to health ministers asking for a meeting to discuss "professional concerns over the effects of tightening of custody policies towards pregnant women prisoners."

"Two follow-up phone calls are made to ministers to try to arrange the meeting, which was to include Home Office

ministers. It does not take place.

January 8: Mr Kidson writes to Holloway asking the jail to end "the practice of sending male prison officers to accompany women coming into the hospital for maternity care."

Ann Widdecombe tells the Commons: "No concerns have been registered by the hospital about Holloway practice."

January 11: Baroness Hayman writes to Miss Widdecombe making clear the hospital's concern and adding: "I would be grateful if you could correct the impression given by your remarks to the House on Tuesday."

Erlend Clouston

PROPOSALS to keep offenders in jail longer and increase supervision of short-term inmates after release were announced by Michael Forsyth, the Scottish Secretary, at an historic sitting of the Scottish Grand Committee in Edinburgh yesterday.

Under plans which appear to anticipate government policy for the rest of Britain, prisoners in Scotland would serve their full sentence less a possible sixth, which they would have to earn.

Mr Forsyth made his announcement during a law and order debate in the committee which, for the first time, took ministerial questions north of the border. He told the gathering of around 30 MPs that "people are bewildered by prisoners getting out at half time for full-time offences".

At present, inmates serving less than four years are released after half their sentence. Long-term prisoners are eligible for parole halfway through their sentences, and are automatically released on licence after two-thirds.

The proposals, which also indicate Government support for extension of post-custody supervision to short-term as well as long-term prisoners, will now go for consultation prior to a white paper by the summer. Michael Howard, the Home Secretary, told last year's Tory conference he proposed to abolish automatic early release for prisoners.

However, John McFall, Labour's Scottish home affairs spokesman, accused the Government of copying "crude American proposals of warehousing prisoners". He said 90 per cent of Scotland's prison population were re-offenders and 40 per cent were fine defaulters — a "disgraceful" statistic, he alleged.

Mr Forsyth also said random drugs testing of inmates would begin at Cornton Vale prison outside Stirling, and at Edinburgh, next month.

American is first non-Irish poet to win T S Eliot prize

Michael Ellison

AN HIV-positive American writer last night became the first winner of the £5,000 T S Eliot poetry prize from outside Northern Ireland.

Mark Doty, right, beat a shortlist of 10 for the prize, one of the most important in the country, with My Alexandria, his first collection published in the UK. Of the previous winners, Claran Carson comes from Portadown and Paul Muldoon from Belfast.

The poems in My Alexandria were written between his lover Wally's diagnosis as HIV-positive and the onset of Aids, a period which Doty calls "a terrible leisure of contemplation".

Liz Lochhead, one of the judges, said the collection "burst upon Britain with the force that such rage, beauty and sorrow must summon. How can poems be so searing and so scintillating at the same time?"



"His long-time partner was diagnosed as HIV-positive in 1989 and these poems are written in the strange anxious period between then and the onset of Aids. It's not the shadow we remember from this poetry, but froths of flowers, rainstreaks, rusts."

Doty came ahead of Simon Armitage, Ian Duhig, Michael Langley, Glyn Maxwell and Bernard O'Donoghue, to take the prize presented by Eliot's widow, Valerie.

Open air art fills a barren site with scaffolding

Michael Ellison

URBAN INFILL, Britain's largest piece of open air art for two years, achieved its objectives within moments of completion yesterday.

Richard McDowell's work, constructed of sheeting and 3,000ft of scaffold tubing occupied what had been a barren site on one of north London's most fashionable streets.

Standing a proud 36ft tall the piece, which cost £4,000 could be seen from some distance, and the gap between its two parts formed a natural entrance leading people from a pedestrian crossing in Upper Street, Islington, to the Business Design Centre.

Urban Infill, which took two electricians and five



scaffolders seven days to build, will have disappeared by next week.

It was commissioned to draw attention to Art '96, the country's largest contemporary arts fair, which is expected to have 30,000 visitors between when it opens tomorrow and when it closes on Sunday.

McDowell, aged 27, an architecture graduate studying at Wimbledon school of art, said: "I quite like the fact that the scaffolding is a temporary language. I like things that are in a state of flux."

He won a competition entered by students from three London colleges for the right to see their work on the unused land.

Protection for Statesman

THE New Statesman magazine was granted a High Court administration order yesterday to protect it from creditors' claims while it seeks a buyer. Mr Justice Harman was told that the Statesman & Nation Publishing Company was "hopelessly insolvent". Its intention was to market the magazine title, its only marketable asset. Several potential buyers had expressed interest.

The administration order, which stops short of receivership, will keep the company alive while administering accountants seek to sell it to the most favourable bidder. Management has stressed that the magazine, founded in 1913, will continue to publish, and the principal shareholder, Philip Jeffrey, said the administration order would give the title the chance of a fresh start under a new owner.

President challenges union

THE president of Britain's sixth largest union is planning legal action to block her union's elections. Audrey Wise, Labour MP for Preston and president of the shop workers' union, Usdaw, since 1991, is acting with Maureen Madden, a North-east member of the union executive.

The dispute, which has split the union's leadership, will come to a head at a meeting of its executive council in Manchester today. Garfield Dwyer, the union's general secretary since 1986, announced that he planned to retire in June 1997. The union brought forward the election of his successor, the union presidency and the executive council in a combined poll which would save the union more than £150,000.

Mr Davies said his two colleagues represented "a small and totally unrepresentative faction which put leaving dogs before the interests of the predominantly moderate membership and seem to have little regard for the union's financial wellbeing". Mrs Wise's case will claim the union was breaking its own rules by seeking, without adequate warnings, early presidential and executive council elections, and by imposing a threshold of 25 branch nominations for the post of general secretary. — Martyn Haskill

Strangled woman named

POLICE last night named a woman found strangled and dumped on a moor as Angela Joyce Hays, aged 33, of Bolton. They said she had been the victim of a violent sex attack before she was murdered and her body thrown over a stone wall into scrubland by a layby, where it was found on Sunday.

Spot the ball.

You're not missing anything, it's in the bottom right hand corner of the photograph.

As the law stands you could go outside and play football with a live hedgehog, disembowel a fox or beat a rabbit.

In fact it is rarely a crime to carry out even the most appalling torture as long as your victim is a wild mammal.

But why? There are laws that currently protect the safety of domestic animals. What's needed is a simple law that bans cruelty

to all wild mammals as well.

On January 26th Alan Meale MP will put before Parliament a new Wild Mammals Protection Bill which will do just that.

It will make it illegal to cruelly kick, beat, impale, burn, crush or drown a wild mammal.

A letter from you to your MP could help persuade them to support the bill. Please write today expressing your opinion.

With luck you'll be helping to turn this football back into a hedgehog.

Submissions
 ...
 ...
 ...

Ian Traynor reports on the killing ways of the gambler the Austrian tabloids call the black widow Vienna's lonely hearts and lingering deaths



Elfriede Blausteinster: 'Share the autumn of my life'

THE Viennese widow needed company, so she took to playing the lonely hearts columns of the Austrian press.

"Widow, 64, 1 metre 65cm, would like to share the quiet autumn of her life with a widower. I am a housewife, gardener, nurse, and a faithful companion." Suitors were slow to take the bait.

The tabloids have dubbed Elfriede Blausteinster the black widow and the poison witch. Yesterday the police said she had confessed to the murder of four men and a woman. They suspect that there are more skeletons in her cupboard and that she will feature prominently in the annals of serial murder in central Europe.

Scores of middle-aged men and pensioners answered her advertise-

ments, they say. She screened them for their assets, not physical or emotional, but material. Those best able to satisfy her gambling habit were selected for a slow death, the authorities allege.

She is said to have had an all-consuming passion for the roulette wheels and blackjack tables of Vienna's sumptuous casinos. The pensioner with dyed blonde hair and blue-tinted glasses is said to have been a regular too at the gaming tables of Baden, the old Habsburgian spa town just outside Vienna. She was last spotted there in her fur coat, as recently as New Year's Eve.

She was taken into custody on Thursday after the nephew of Alois Pichler, a retired post office worker aged 76, became suspicious.

Pichler had apparently died of a heart attack in November last year. But he had altered his will in the widow's favour before he died. The nephew demanded a post-mortem and Pichler was found to have died of heart failure brought on by the slow ingestion of diabetic medicine over a period of months.

The police say this was the favoured murder method, the addition of medicine to food and drink over lengthy periods resulting in seemingly natural

deaths. The widow's earnings from bank accounts, property, and cash bequeathed to her are said to have run into millions.

Three other people are in custody in connection with the investigation: her lawyer Harald Schmidt, alleged to have helped her alter the will of the

the police said. By yesterday, five. The police believe that there is more to be revealed.

"Nothing touches her. She's as cold as ice," said Werner Windisch of the Austrian CID.

They have begun researching the lonely hearts columns in an attempt to trace her appeals and her respondents, and are opening up the graves of the alleged victims to conduct fresh post-mortems.

Among the killings she has allegedly confessed to is that of her husband, Rudolf Blausteinster, who died in 1992 at the age of 82.

Mr Schmidt is said to have told the police that after the death of Pichler last November, Mrs Blausteinster told him she had killed four people.

By Saturday she had confessed to two murders; by yesterday, five. The police believe there is more to be revealed

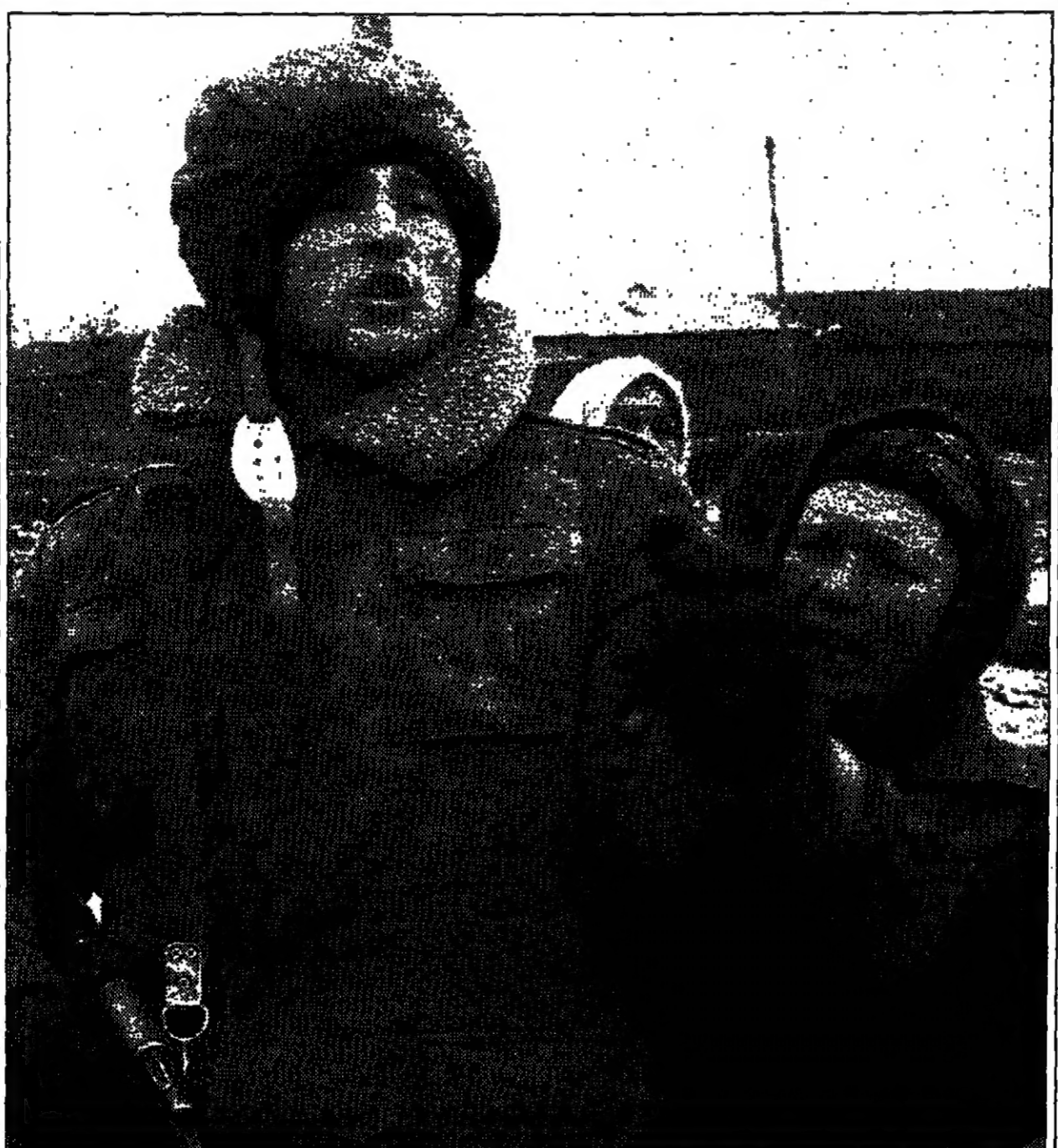
Russian opposition unites to condemn attack • Commander led White House storming

President takes gambles on tough stance

David Hearst in Moscow

HIS voice was breathless. His face pale, but as Boris Yeltsin appeared in Red Square yesterday, there was no mistaking the president's purpose. There was no mistaking the president's purpose. There was no mistaking the president's purpose.

leadership repeatedly warned Moscow not to open fire. Mr Yeltsin could only hope yesterday to emerge with some hostages alive. But a war-mongering president, who starts battles he cannot finish, may be the worst image to present to voters. The electorate he will face in June this year, if he decides to run again for the presidency, is heartily sick of television pictures of burning buildings and Russian citizens mourning the dead.



A Russian soldier prevents a woman from approaching the village of Pervomayskaya after troops launched their assault

Taking Yeltsin's flak in Dagestan

The man in the Chechen firing line has a shield in the Kremlin, writes David Hearst

MIKHAIL BARSUKOV initially resisted the invitation to head the Federal Security Service, politically the least secure job in the president's gift. It is not difficult to see why.

His predecessor had been sacked because of the spectacular hostage-taking by Chechen guerrillas in the southern Russian town of Budyonovsk last June. He was being offered a service demoralised by reform, weakened by the constant defection of its best people to the free market, but facing a formidable array of opponents, from the mafia

to Dzhokhar Dudayev's fighters. As head of the Kremlin bodyguard, the general department of protection (GDP), General Barsukov had at the age of 48 a position of power without responsibility. He was being asked to exchange the comfort of relative anonymity for one of the most visible jobs in Russia. No wonder he agreed only after securing guarantees from the president himself.

One of his chief insurance policies is the fact that his friend General Alexander Kozhakov is head of the interior ministry.

Hour by hour

- 0600 Russian forces begin artillery barrage
- 0630 Security official says attack launched after gunmen began killing captives
- 0830 Tass says Russian special forces have moved into village. Rebels fire back
- 1000 Tass says at least one Russian soldier killed
- 1215 Tass says Chechens' outer defences breached
- 1330 Yeltsin says operation will be over by day's end with little bloodshed
- 1400 Rebel leader Salman Raduyev quoted as saying his group had no intention of killing hostages
- 1600 Russian news agencies say troops have freed nine hostages. Darkness falls

when the hostages run, it would be difficult for the Chechens to kill them.

Last night national television showed just how premature was the president's description of events in Pervomayskaya, Dagestan. Since the first hours of the hostage-taking in Kislaya a week ago, Mr Yeltsin had been wriggling in a trap.

With his army in the middle of a war, Mr Yeltsin could not afford to let the hostage-takers go. He had to be seen to offer the ransom in the southern Russian town of Budyonovsk last year when the Chechen hostage-takers returned home as national heroes.

But nor could he afford to spill yet more blood of innocent civilians. Still less could he afford to do so on Dagestan soil. Although part of the Russian Federation, Dagestan is a national republic, whose

Row brews over US 'crusade'

Martin Walker in Washington

A SERIOUS row about Bosnia between the United States and its European Nato allies is looming as Washington insists on taking a far more aggressive role in pursuing war crimes and in arming and training Bosnian government forces.

In two recent decisions the US defence secretary, William Perry, has alarmed his European allies in the force implementing the Dayton peace deal by widening US responsibilities in Bosnia. The Mr Perry has authorised US troops to escort and provide facilities for human rights and war crimes investigators, and has also permitted controversial US-sponsored training missions of the Bosnian army to begin within the next two months.

Next month, retired US servicemen who will train the Bosnian army will join the 20,000 US troops and the new Central Intelligence Agency (CIA) mission in Bosnia. The escalating escalation of US involvement is set to accelerate with the latest Pentagon orders to help in the investigation of war crimes.

"We have no reason to wait," Mr Perry said of the training mission, which Pentagon sources say will cost up to \$400 million (£250 million), depending on the arms in the package. The use of retired US officers working for a private company is a device to minimise official US government involvement.

But the war crimes tribunal wants to go to Srebrenica and dig up some graves, we'll provide the security that allows them to do that," Mr Perry said. His comments were in

contrast to the cooler British response to claims that there are mass graves at the Ljubija mine in western Bosnia.

European Nato forces are privately dubious about more aggressive US support for war crimes inquiries and its readiness to arm the Bosnians.

"Either way we have a problem," one European diplomat in Washington said yesterday. "If the US restricts its support for war crimes researchers to its own zone, then people can drive a wedge between the US and the allies. And neither France nor Britain are too keen to have their own politically delicate cases complicated by an American war crimes crusade."

The most delicate areas, Pale and Sarajevo, are in the French sector, and the Ljubija mines and the tense Mostar area in the British sector.

The most discreet area of US involvement is a new clandestine mission run by the CIA and military intelligence to monitor the activities of opponents of the Dayton deal.

President Bill Clinton is unlikely to face much criticism from the Republican congress; last month the US senate backed the mission on condition that the White House help equip Bosnian government forces.

Mr Perry has said the US will take care to allay European fears. "I think they understand at this stage we don't want an arms race, and we will work this in the context of an arms control agreement," he said at the weekend.

Bosnia's government yesterday refused to release Serb prisoners of war, the international Red Cross said. The Bosnian government says the Serbians have not accounted for thousands of Muslims who went missing on Serb-held territory during the war.

Kohl coalition splits on EMU

Ian Traynor in Bonn and John Palmer in Brussels

GERMANY'S increasingly fractious debate over a single European currency has erupted into a row inside government ranks for the first time, with the two top figures in Bavaria's ruling Christian Social Union — part of the federal coalition — at daggers drawn.

The CSU boss, federal finance minister and cheerleader of the pro-single currency camp, Theo Waigel, walked out of a closed CSU meeting when Edmund Stoiber, the Bavarian prime minister, threatened to break ranks on economic and monetary union and run for re-election on a Euro-sceptic platform.

To Mr Waigel's acute discomfort, Mr Stoiber told the meeting that the single currency was inconceivable without Italy and Spain. Their chances of meeting the membership terms on time are generally regarded as nonexistent.

The decision on which countries are fit for EMU is to be taken in 1998, the same year as the next general elections in both Germany and the state of Bavaria. Mr Stoiber warned he was about to go public with his opposition to the fastest pace of EMU course of Chancellor Helmut Kohl's Christian Democratic government, of which Mr Stoiber's CSU is a member, and threatened to run on an anti-single currency ticket.

This throws up the unsettling prospect of the Christian Democrats running nationally for the single currency while their sister party in Bavaria campaigns against it.

Senior CSU officials sought to play down the rumpus. But Mr Stoiber's salvo deeply embarrassed his party leader, one of the architects of the single currency plan.

Mr Waigel's first embar-

assment came last week with the announcement that his own government's deficit last year was 3.6 per cent — well above the Maastricht Treaty's single currency ceiling of 3 per cent.

But the latest flare-up in the single currency row also highlights how the conflict in Germany is not so much between parties as within the main political forces.

Mr Stoiber, on the right, is making much the same objections to the single currency idea as Gerhard Schroeder, a leading opposition Social Democrat on the centre left. At the weekend, he called for a renegotiation of the Maastricht terms and demanded a postponement of the 1999 launch date. He also faces stiff resistance from Euro-enthusiasts in his own party.

Oskar Lässig, of the board of the Bundesbank, Germany's central bank, joined the chorus of doubters, accusing EU leaders of a lack of seriousness.

By contrast, Mr Waigel argues that any delay could seal the project's unravel and signal a fore-ill for speculators on foreign exchanges, further strengthening an already overvalued German mark, hurting German exports and jobs.

At the weekend Dr Kohl reaffirmed his unwavering commitment to the conditions and timetable for the single currency. But a stagnating German economy and a general downturn across Europe are generating fears that the launch will need to be delayed.

President Jacques Chirac said in Paris yesterday he had had several exchanges with Chancellor Kohl about how to lead Europe into a cycle of growth.

Karl Lamers, foreign policy spokesman for Dr Kohl's Christian Democrat party, has already proposed an EMU employment and stability pact.

France fights Britain for Middle East arms deals

The prospect of job losses in the defence industry is prompting fears of further strikes, writes Alex Duval Smith in Paris

FEARFUL of a new round of strikes, this time over massive job cuts in its defence industry, France is engaged in a desperate race to outbid Britain for Middle East markets where Britain has a strong foothold.

Yesterday — two days after a visit by the Defence Minister, Michael Portillo — his French counterpart Francois Millon flew to Kuwait trumpeting the "superior" quality of French naval missiles over their British equivalents.

They say privately that up to 50,000 jobs may be lost in the next two years.

The French government fears that the prospect of such devastating job cuts — which will be highlighted tomorrow when a leading tanks and weapons manufacturer announces massive losses — could spark strikes similar to those which paralysed the country last month.

A working party report on the French navy is today expected to recommend that state-owned naval shipyards should seek partnerships with the private sector.

But naval shipyards employ 24,000 workers who are as jealous of their state-employee status as were the

transport workers who went on strike for three weeks in December.

With the added bitter pill tomorrow of losses by Fiat industries, estimated at up to 12 billion francs (£1.6 billion), French MPs fear a heated reaction from the quarter of a million people who are employed directly in the French defence industry.

René Galy-Dejean, a right-wing MP and defence expert, said yesterday: "We have a great deal of rationalisation to do. In the last few years governments have been putting off changes which should have been implemented when the world map changed in 1989."

Jean-Paul Hébert, an inde-

News in brief

Mexico seizes trafficker

Mexican police have captured one of the world's most wanted drug traffickers, the cartel chief, Juan Garcia Abrego, Mexico's Radio Red reported yesterday.

The radio said a special convoy took Abrego from a hangar at Mexico City airport to a high security jail on the city outskirts. — Reuter.

Inquiry call

Spain's opposition parties are seeking an inquiry into newspaper allegations that Enrique Sarasola Lerchundi, friend and former legal adviser of the Socialist prime minister, Felipe González,

took pay-offs worth over \$28 million and paid bribes to arrange for a multinational construction project. — AP.

Papers accused

Turkey says it plans legal action against the European and the Scottish Daily Record which it claims published false reports about the army's treatment of Kurds and the activities of Turkish diplomats. — AP.

Egyptian U-turn

In an unexpected about-turn, Egypt's state prosecutor decided yesterday not to help Nasser Abu Zeid, a professor of Arabic at Cairo university, to appeal against a court ruling declaring him a non-believer and ordering him to divorce his wife. — AP.

سكيا من الاميل

Andrew Higgins sees business leaders parade through court in Seoul's £430m slush-fund scandal

Humbled Roh 'ready for punishment'

HAILED into court over a £430 million slush-fund scandal. South Korea's business barons yesterday told of visiting the former president...

Spared the indignity of being handcuffed, Mr Roh is said to be reading Margaret Thatcher's memoirs to fortify himself



Yesterday's hearing at the Seoul district court was the first since the bribery trial opened a month ago...

backs during his eight years as president, is expected to go on trial later this month...

News in brief

Papandreou 'certain to resign this week'

GREEK Socialist officials said yesterday they were certain the ailing prime minister, Andreas Papandreou, will resign this week...

Socialists have spent a week trying to persuade the prime minister to resign before he is forced out of office...

East German leaders on trial

SIX former East German communist leaders were back in court in Berlin yesterday to face manslaughter charges...

Marcos millions disputed

TALKS were held in Hong Kong yesterday to settle claims to the estimated £300 million stashed away in Swiss bank accounts...

Nigerian police thwarted

OPPOSITION groups in Nigeria yesterday thwarted riot police who prevented a service to honour the victims of military rule...

Burma forced labour inquiry

THE European Commission is expected to launch an investigation today into forced labour in Burma...

Success for 'pro-SS' party

A DEPUTY from the Freedom Party of the rightwing Austrian populist Jörg Haider was yesterday voted into a leading parliamentary position...



Brothers in arms... Portugal's prime minister, António Guterres (left), congratulates fellow Socialist Jorge Sampaio yesterday on his presidential victory

Gay young things

THE more sons a mother has, the greater the chance that her next son will be homosexual, a new study of 302 gay and 302 heterosexual men says...

UK chided over boat people

Nick Cunnings-Bruce in Bangkok

CHINESE officials took a dig at Britain's policy on Vietnamese boat people in Hong Kong yesterday...

Pregnant woman among hostages

John Agillonby in Jakarta

ONE of seven Westerners being held hostage by separatists in a remote jungle village in the Indonesian province of Irian Jaya is pregnant...



VILLAGERS in the West Bank community of Beit Inan hang on the words of Jonathan Kuttab, who is running for a seat on the new self-rule Palestinian Council...

In Jerusalem, many of the 50 or more candidates are expected to suspend campaigning today to protest at Israel's continued detention of more than 4,000 Palestinian prisoners...

Lesotho's king dies in car crash

Chris McGreal in Johannesburg reports on the eventful life of Moshoeshe II and his tiny southern African mountain domain

KING MOSHOESHOE II of Lesotho was killed in a car accident yesterday, just a year after he was restored to the throne of his mountain kingdom for a second time...

pendence from Britain 30 years ago. King Moshoeshe II unilaterally attempted to increase his powers. The elected civilian government forced him to back down and sign an undertaking recognising that constitutional power lay with the prime minister...

When the feud came to a head, the king was forced into exile in England in March 1970. The military put his son on the throne as Letsie III. Moshoeshe returned to Lesotho in July 1992, but his throne was not restored until after Letsie provoked a constitutional crisis in 1994 by dismissing the elected government...

What a shambles. Terry Venables on the retreat amid foetid gusts of scandal. Jack Rowell, apparently soured after less than two years in the job. Ray Illingworth enduring a public excoriation by a player whose confidence he destroyed.

Richard Williams page 16

brews US ade'
coalition on EMU
Papers accused
Egyptian U-turn

Teaching moral values

Curriculum bosses seem divided over their aims

BERTRAND Russell was right. Britain has always enjoyed two kinds of morality side by side: one we preach but do not practise, and another which we practise but seldom preach.

of religious faith. Yet, as AJ Ayer, the moral philosopher, noted, no morality can be founded on authority, even if the authority is divine.

Values are shaped by family, peer group, media, religious leaders as well as schools. Teachers only have children for 15 per cent of their waking time, so the role of the school needs to be kept in perspective.

The curriculum bosses seemed divided over their aims. Sir Ron Dearing, the chairman, insisted the curriculum authority did not want to impose a rigid moral standard.

The keynote speech was delivered in a robust style from the chief executive of the School Curriculum and Assessment Authority, Nicholas Tate.

What was missing from yesterday's speeches was a tribute to the underlying morality of the British public. For over a decade they have been encouraged to pursue individual rather than collective goals yet the polls still show a large majority in favour of helping the poor, disadvantaged, and dispossessed.

The fly on Covent Garden's wall

The BBC series is not a pretty sight, but don't shoot the singer

NOT content with giving us the truth about the Gulf War, or at least a version of it, the BBC this evening also offers the inside story of yet another dirty conflict of our times - the battle to defend the Royal Opera House against its enemies and itself.

Opera House which we see in these programmes is in many ways a disgrace, and the recent serious cuts imposed by Mr Isaacs can only add to the impression of an institution which is not up to the managerial mark.

Covent Garden's general director, Jeremy Isaacs, is to be congratulated for letting the cameras into the Opera House. As viewers will see, and as Mr Isaacs has since conceded, his openness allows some pretty dirty linen to be scrubbed in public.

The tragedy of Covent Garden is only partly the tragedy of weak and willful management revealed in the films. The wider tragedy is that of our institutions in general. If only more of our national flagships - not least the BBC itself - were as ready to bare themselves to the viewers we would see very similar things.

It has to be faced that the BBC series will do Covent Garden no political favours at a difficult time. The Royal

An organisation crippled by debt

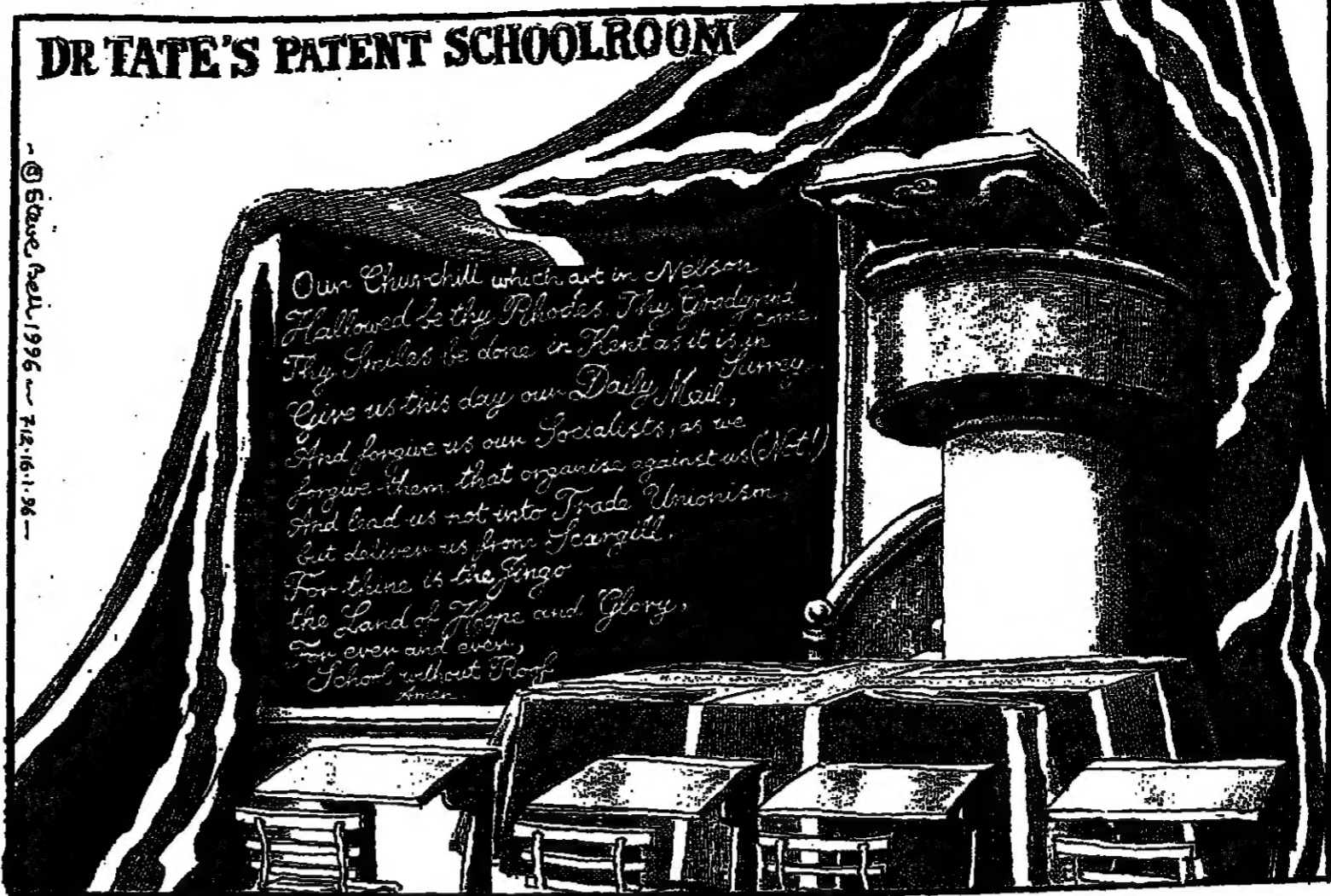
A small levy on air travel is a good way of funding the UN

DR BOUTROS-Ghali is on the war path, and rightly so. None too late, the UN Secretary-General is speaking out strongly about the world body's perilous finances and is accusing member governments of enfeebling the United Nations by failing to pay their dues.

on the peacekeeping budget. The United States, alone owes \$1 billion. Russia is another important culprit. Economics and financial gymnastics have enabled the UN to stay afloat so far.

there is a \$1 billion deficit on the regular budget and a \$1.5 billion deficit

The difficulties of persuading the US and other key member countries to meet their commitments are well known. Proposals for supplementing the UN's income to give it a measure of financial independence have been comprehensively ignored.



Letters to the Editor

Tony Blair's stake in the future

AS THE director of the UK's most radical free-market and civil-liberties think-tank, I find Michael Heseltine's attacks on Tony Blair's stakeholder economy most peculiar.

I see that Offa's Dyke is up for sale among the assets from the privatisation of British Coal. While deploring the ravages of Tory privatisations, we have never been against private ownership per se but against private ownership of the public good.

where an ethical approach and the involvement of all stakeholders leads to good business for everyone. The existence of scores of home-care co-operatives in the UK and of highly successful ventures like Greenwich Leisure, where seven local authority leisure centres are now in democratic employee control, are testimony to this.

AS TONY Blair distances himself from socialism and the trade unions, presumably this means tying the working class to the stake of the Japanese CBI and big business in general.

AS YOU can see from my address I am not in prison, so I don't expect you will want to publish this letter. However, here goes...

THIS worker co-operative movement, as Will Hutton rightly says (Comment Page, January 9), has continued to evolve the values of worker participation, equal opportunities, an ethical approach to business and of being deeply rooted in the regions they serve.

Despite the antipathetic climate, co-operatives are doing well and moving into areas

where an ethical approach and the involvement of all stakeholders leads to good business for everyone.

AS TONY Blair distances himself from socialism and the trade unions, presumably this means tying the working class to the stake of the Japanese CBI and big business in general.

AS YOU can see from my address I am not in prison, so I don't expect you will want to publish this letter.

Heavenly fathers

THERE is no problem about bishops' palaces and archbishops' residences who live in them. So many of the present bunch are either angst-ridden liberals desperate to be politically correct or po-faced Evangelicals with puritanical instincts that it is hardly surprising they do not believe in a God who sends only the comings and goings of clerical bureaucrats and the grandees of local business and politics.

The episcopal residence should be the social centre of the diocese, where the bishop entertains - with as much style as he can muster - his clergy. This is part of his duty to be shepherd to the sheep.

More crashes on the Newbury road

A licence to kill Auntie

YOU ask if the BBC has got a future (King Bunting, 13 January 13). I sincerely hope not.

enterprise would dream of employing. A giant bureaucracy. Sport and organised religion.

MY starting point in theology has always been the belief that the best clue to the nature of God lies in my own. Put simply, I cannot and will not believe in a God who is more unpleasant than I am.

More crashes on the Newbury road

Fit for nothing

PEOPLE used to keep fit for free by walking and cycling or hitting a ball about (Iron in the soul, Review, January 12). But the open spaces and quiet local streets needed for this have been sold off to developers and overrun by the great car economy.

fit for nothing

fit for nothing

fit for nothing

A Country Diary

SOMERSET. The discovery of the village Friendly Society's banner has awakened memories of times past, when most of the cottages were lived in by local people who worked on the manor estate rather than by late incomers (like ourselves). There is some nostalgia for the paternalistic style of the community that the village was then.

regard pedestrians as legitimate quarry. And whilst there are still plenty of coverts for the fox to make for, there are few pavements for the fleeing pedestrian.



Diary
Matthew Norman

I AM enchanted by the emergence as a public figure of Britain's most envied woman. As Vanessa Perry told the Daily Express, being Michael Winner's consort means spending much time in restaurants, listening to the old boy screaming: "Do you know who I am?" at baffled waiters. Oddly, Vanessa says she has no plans to marry or to get married (alas, the writer shamefully dwells on Michael's extraordinarily low sperm count). However, fascinating as this is, my eye is particularly caught by a quote reproduced from Michael's Sunday Times restaurant column. About a meal at the Dorchester, he wrote: "Vanessa's chicken breast had a bone sticking out, which frightened her and had to be removed. I was sympathetic, of course, with her suffering of such a *recherché* phobia. But how peculiar that a woman who can tolerate the naked Michael Winner should become distraught with panic at the sight of an erect bone of poultry."

An anonymous BBC employee calls to confirm that the Vision Latest Line, Mr. Blair's latest fine idea, still does exist. When fully set up, it will be run by management consultants McKinsey, under the aegis of personnel director Margaret Salmon. As its main purpose, you will be asked to learn that this is not a grammar-making job.

CRUSHING those allegations of princely infidelity with disdain, my friend Paul Johnson declares himself a believer in the Queen and Prince Philip's marriage in the Daily Mail. There is, he advises, absolutely nothing to worry about. How tremendously comforting this is... and yet, some at the Palace are not reassured. "Isn't that the best who dismissed the possibility of a sexual revolution in 1963?" Prince Philip was heard to splutter over his breakfast yesterday. "The same bloody fool who predicted Colin Powell would become President the very day he walked out of the race?" It is believed that the marriage is secure for the moment, but that divorce lawyers will be consulted should Paul write so much as another sentence of support.

INTRIGUED as to whether she is concerned that the Sarah Bradford book may have stolen her thunder, I call biographer Kitty Kelley, whose own work is expected shortly in Washington. Her answer-isms is on. It is playing God Save the Queen at great volume. Whatever can this mean?

IN shock news from India, the singer Samantha Fox has been banned. The communist-led government of West Bengal has refused to allow Sam to sing at a charity function in Calcutta, and Indian news agencies quote a spokesman for the Marxist CPI-M party describing our Sam's stage performances as "immoral and degrading". Tempting as it is to point out that there is nothing new in this harsh treatment — that in fact Sam has always had her knickers — it's a very old joke, and this isn't the place for it anyway.

THE pressures of stardom plague my friend Ann Widdecombe, from whose ruby lips BBC journalists heard her moaning about her boss, Michael Howard only lets her go on telly, she said, when he wants her to do his dirty work. This is unfair. Hours before he instructed her never to speak to the press again, Mrs. Hilda Howard told me that her son is incapable of selfishness, and is indeed a wonderful son. She added that she worries terribly about his colds. So then, if only Ann showed less concern for her image and more for the contents of Michael's Kleenex, her working relationship would be greatly improved.

PREVIOUSLY unheard-of loyalist group has emerged in Ulster, according to the Evening Herald. The group claimed responsibility last week for beating a young County Down man with baseball bats. It calls itself "Loyalists against thuggery."



Synchronised swims in murky grey water

Commentary Hugo Young

THE ELECTION campaign has begun with the politics of painless solutions. The first battle is for the ownership of unchallenging words. It is being conducted in language that is far from anaesthetic, set in a future which is made to sound full of the most apocalyptic menace. Gallup tells us that the voters are preparing for a dirty election, which they say they abominate. But we're on notice to prepare for something else: an election in which the discrepancy between words and action, between the terminal passion of the one and utter impotence of the other, is hopelessly bewildering. This confusion is not banished by the willingness of the two main participants to show us what they're doing. At present the words are "one-nation" and "stake-holding". But the contest is, by design, vacuous. The entire point of the deployment of these words is that they should be as inclusive and therefore as empty as possible. Nothing new in that, you may say. What is new is the candid performance of the protagonists. They've already pulled aside the curtain to let us see, unusually, the stage machinery. Both John Major and Tony Blair are dealing in parodies, of each other and themselves, as they hardly trouble to conceal.

Mr Major was first into the field. What excited him about Blair's reference to stake-holding wasn't so much its content as the tactical opportunity it presented: not the policy itself but the amazing fact, at which the Prime Minister could be seen salivating on nationwide television, that his opponent had made his first "fundamental political error", by announcing a policy that dared put clear water between Labour and the Tories. Major the tactician was entranced. For the first time in months, uncontrollable excitement lit his gaze. He was talking. It must be said, to an audience of business people, whose fawning support threatens the Tory party with bankruptcy. No doubt he felt the need to explain to them that Blair, in Singapore, had shown his colours as a man no capitalist should rely on. But businessmen aren't children. What struck some of them, having read the Blair speech, was



Rights and wrongs

Mary Midgley argues that the Government's proposed 'framework' of morals to be taught in schools is fine as far as frameworks go. But will the children listen? Or understand?

COGNITIVE dissonance — which is the painful state induced by holding two opinions that clash — is notorious for not usually making its victims rethink those opinions. Instead, it commonly sets them singing loud hymns in bond-forming rituals which help them to forget their little difficulty. When these victims are in charge of education in a Conservative government, or advising those who are, their hymns tend to concern the distressing fact that school-teachers have not yet managed to inject traditional morality into their pupils. John Patten complained about this failure three years ago when he was Secretary of State for Education. He demanded

the reciting of moral maxims that produced this order. But the fact that teachers could recite these maxims with conviction was a consequence of more ordered conditions, not the cause. Even up to the middle of this century, children mostly lived in much more static communities. They tended to pass their lives among a single set of people, people whom they knew and whose opinion was important to them. They had customs to guide them. This more static — sometimes stagnant — way of life was certainly not a utopia. It encouraged its own sort of virtues, some of them very serious. But it did indeed in general produce greater order, and firmer limitations on what conduct was possible. The reason this traditional order has been eroded is not that individuals have become morally feeble. The economic reshaping of the world has simply carried away traditional structures on its tide. Our lives today have become mobile and — in the current buzzword — flexible in a way that no previous generation's ever were. Of course, this

he is describing — already speaks for an election campaign which, while it will doubtless be personally dirty, takes no risk with the pain of social and economic reality. Stake-holding, it is true, may still be an embryonic concept. Perhaps, in the well-ordered tradition of the Labour Party, there are policy-groups merely awaiting the signal to come forward with precise plans that give body and meaning to the stake-holder of the future. First, perhaps, comes the word and then the deed. Truly there is no limit to the travesties a desperate party will shamelessly deploy in order to keep control of language which, whatever Mr Major would like to think, most people know it has betrayed. This betrayal, I suppose, is what gives Mr Blair the confidence that he and not his enemy is now the true owner of these feel-good words. Talk to the street, yep, because that's what matters more than anything else. More than the dignity and privacy of her children anyway, that much was clear.

Stake-holding is not Blair's big idea but his buzz word, his unifying theme, the catchy feel-good number

of "stake-holding" will be more obvious than the new horizons it promises to open. These word-games are, of course, familiar tools of politicians when the election machine starts cranking into action. But this time, I think, they have started sooner, carrying heavier momentum, than they have done before. Already Mr Hesel-

propose to stress the importance of the two-parent family among the values before children. Since it seems that most children do not want their parents to part, quite likely they will agree with him. But there is not a great deal that they can do about it, and when they themselves grow up their own situation may not become any easier. Dr Tate does not, of course, see this increased mobility of life as being the cause of a moral decline that worries him. His own preferred explanation is simply political correctness among teachers. He sees a kind of confused relativism which makes them think it "judgmental" to say that anything is actually wrong: a "morose of moral relativism" he puts down partly to "our inability to make up for past injustices against racial, religious or other minorities," and partly to the decline in religious faith.

This is not a stupid point, but it is largely irrelevant to the teaching problem. Confused relativism of this kind is indeed very common in the modern world, and the only thing to be said for it is that it is less destructive than the equally confused savage bigotry which seems to many people to be the only alternative to it.

We now live in a world that constantly presents us with strange customs and strange

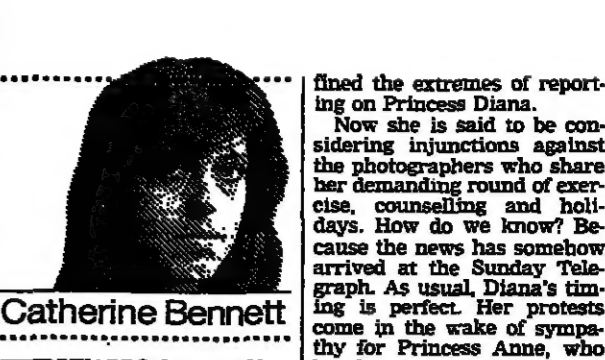
proposes to stress the importance of the two-parent family among the values before children. Since it seems that most children do not want their parents to part, quite likely they will agree with him. But there is not a great deal that they can do about it, and when they themselves grow up their own situation may not become any easier. Dr Tate does not, of course, see this increased mobility of life as being the cause of a moral decline that worries him. His own preferred explanation is simply political correctness among teachers. He sees a kind of confused relativism which makes them think it "judgmental" to say that anything is actually wrong: a "morose of moral relativism" he puts down partly to "our inability to make up for past injustices against racial, religious or other minorities," and partly to the decline in religious faith.

Moral points that need to be made to children are not, generally speaking, obscure

cultures. We have to form judgments about them in a way that our ancestors scarcely ever had to, so tradition is often little help to us. All-round knee-jerk tolerance is certainly not an adequate response to this situation, but all-round knee-jerk intolerance is a good deal worse. The problem that faces teachers and anyone else who has to talk to people with backgrounds unlike their own, is that of coming near enough to their hearer's position to be understandable. The language that judges address to offenders in the dock is, by and large, not understandable to them. It is the tongue of an alien race. Approval and disapproval only come home to people when those who express them appear to some extent to be fellow human beings. Again, the moral points that need to be made to children are not, generally speaking, obscure marginal ones that differ with cultures and raise problems about relativism. They are central ones involving the Golden Rule, the notion that "You don't do to others what you would not want done to you". A rule which is common to all the cultures that are likely to be involved.

But this notion does have to be put in language that is not alien to the children. If Dr Tate sets up a committee — which would probably not contain any children — to agree on some set of universal values for schools, it does not seem very likely that the language they use will pass this test. Dr Mary Midgley is a retired Senior Lecturer in Philosophy at Newcastle University, and author of *Wickedness* (Routledge) and *Can't We Make Moral Judgments?* (Duckworth)

Mirror, Sun, on the wall, who's the fairest?



Catherine Bennett

TOWARDS the end of her Panorama confessionals, Princess Diana was asked why she had decided to give the interview. After all, she had just described her treatment by the press as "abusive" and "harassment". Why volunteer for more? Pure public-spiritedness. People doubted her, the Princess explained. She wanted to reassure "the man on the street, yep, because that's what matters more than anything else". More than the dignity and privacy of her children anyway, that much was clear. Her feelings were relayed to over 22 million people. Last week, Dr Klaus Wagner, a man who likes to stand in the street outside the Chelsea Harbour Club, was banned from SW6. Although most of us generally give this Sloane-hatted half-brother the widest possible of berths, for Wagner his exile is punishment indeed. According to his placard, he urgently needs the Princess to notice him: "You've got the power, use it!" Perhaps an alert policeman spotted that Wagner's injunction is uncomfortably similar to a phrase in the Silence Of The Lambs. In Thomas Harris's novel Senator Martin uses the media in an attempt to speak directly to the lunatic who has abducted her daughter: "You have the power," she flatters him.

Wagner's own, sinister behaviour illustrates the justice of the rest of his message: "Please take some advice on your image problem. How to tackle the press." Diana's approach to publicity has always been capricious, but recently her relations with the media and, through them, with her public, have become a wretched, one-woman circus. She retires from public life, then demands a comeback. She admits to assisting Andrew Morton, but decries her husband's excursion with Jonathan Dimbleby. She begs Lord Wakeham to defend her privacy — then makes a play-act, unsolicited phone call to the News of the World's correspondents. One day she is snapped weeping piteously in the streets; the following night she is beaming love-rays at the homeless — and an audience of photographers. From one hour to the next she is never clear whether the press is "dabbling in the stuff of people's souls" or if the Princess is "invading her own privacy" — as Lord McGregor has so neatly de-

lined the extremes of reporting on Princess Diana. Now she is said to be considering injunctions against the photographers who share her demanding round of exercise, counselling and holidays. How do we know? Because the mirror has somehow arrived at the Sunday Telegraph. As usual, Diana's timing is perfect. Her protests come in the wake of sympathy for Princess Anne, who has her own tormentor, and for Susie Orbach, besieged in Belize Park. Better still, the Times is recycling some stale gossip about Prince Philip. AN Wilson has already posed the inevitable question — "whether the time has not come to bring in a privacy law".

For sisters Anne, and grumpy Philip, one must feel some sympathy. Neither has offered up their souls for dabbling, or affected intimacy with the man on the street. But time has shown Princess Diana to be one of those many celebrities with a compulsive desire for self-application. Tend upon this harness need for validation: makeover, without exhibitionists there would be no Blind Date, no My Kind Of People — no fly-on-the-wall documentaries about students, soldiers, or the Royal Opera House.

A MATEURS and minor celebrities can be honest enough about their craving for exposure. After a libel action against the People brought Mona Bauwens a degree of notoriety, she could not — would not — return to obscurity. "It's very difficult, if you've had your two seconds of glory, not to want a little bit more." Such honesty is rare among our more prominent show-offs. Hugh Grant, once so open to enquiries, and so free with sanity ripostes, now unkindly describes "the sound of knuckles scraping as the British press left my flat and headed for Hampstead". The journalists were in pursuit of Emma Thompson, who graciously addresses and endures for Vanity Fair, but tells the Mail on Sunday that press intrusion is "very bad manners... I'm affronted by it, and I won't countenance it any more". Let's wait until her next film, eh?

Place a letter between the words which, when substituted for the second letter of each word either side, will create two other words. When all the letters have been found a word can be read downwards. What is the word?

Get the answer right and we will send you a Certificate of Merit.

The answer is _____ 11/GUA/VA/6/A
If you can solve this puzzle you could be eligible to join Mensa the high IQ society.
Get the copies for further details and a copy of the self-administered test.
Post to: Mensa, FREEPOST, Welwatherton, WY2 1LR

Name _____
Address _____
Post Code _____

Mensa

10 OBITUARIES

Richard Cobb

A Maigret in the archives

RICHARD COBB, who has died aged 78, went into France as a young Englishman. He emerged both as French and English...

Hours among documents laid the foundation for a great work on the French Revolution

this way I was introduced to my compatriot who spoke French with a Parisian accent and who knew the archives of Paris and the départements better than anyone else.

Cobb himself put it, "footnotes trailing out the end of them like peacock's tails". This passion for documents could create difficulties...



Richard Cobb... a quest to uncover history's forgotten men and women

successive generations of historians to abandon the idea that French history should be studied from Paris...

explain how people saw events rather than to recount the events themselves, in which he speculated about mental horizons rather than about political principles and aspirations.

murdered some half dozen people at random when he was working as a guide in the German pavilion. When Cobb turned to autobiography...

real life as he watched his characters in history. It was no accident that Simenon was a favourite author. Cobb was Commissaire Maigret.

Richard Charles Cobb, historian, born 20.03.1917; died January 16, 1996

King Moshoeshoe II of Lesotho Heavy crown to wear

THE DEATH OF King Moshoeshoe II of Lesotho in a car accident at the age of 67 deprives Africa of a modern-minded monarch who wished to contribute more than was required of him by the country's politicians...

into indefinite exile and his wife Queen Mamatso was appointed regent. Moshoeshoe returned to Lesotho by the end of the year. He had once again signed a document banning him from political activities...



Moshoeshoe... troubled

Red Thunder Cloud Legacy of language

CARLOS Westee, who became known as Red Thunder Cloud, a singer and storyteller whose commitment to the Native American culture played an important part in the widespread spiritual revival among American Indians...

plex a figure to fit the conventional image of cultural nationalist or collaborator. Red Thunder Cloud's great contribution to American Indian culture came in the 1940s, when he took part in the oral history and linguistics programmes being mounted by the Smithsonian Museum and by the Massachusetts Institute of Technology.

Death Notices

CLUBBY. Mary Thomson (White), born 15 October 1908 in Anstruther, Fife, died 11 January 1996, peacefully, in a struggle against the life and ailments of old age. Widow of George...

Jackdaw

IT WAS LATE at night and I was standing in a full carriage, waiting for three train to pull out when three skinheads got out. One was small and maddening; one tall and tattooed; and one outrageously fat, like Pavarotti with alopecia. They were drinking from cans of Tennents Extra, laughing and rapping each other on the head with their knuckles, which made rather a pleasing, thinking sound, like breaking the seal on a new coffee jar. The small one sported a badge that said "Smeg". Naturally everyone

You too

CORPORATE perks are a fact of life. The corner office. The rug on the floor. The executive dining room. Such perks can both encourage high-quality work and serve as a reward for a job well done. But they can also serve as a reminder that there is a firm line dividing the corporate "haves" from the "have nots". On a business trip...

Real geeks

WHILE THEY are often into alternative music, geek dudes tend not to go to shows too often. Instead you'll find them hanging out with their friends, discussing the latest hardware revolution or perfecting their Bill Gates impressions. You know how

Smegged... Big Issue

has the chance to combine an activity he is comfortable with, computing, with one he is very uncomfortable with, socializing. To many geek dudes, cyberdating is just an advanced form of some kind of video game, but they are frustrated by a lack of players. Their lack is your strength...

Engagements

MR J H O GLENDONING and Miss E Z MCKERROW are engaged to be married. The engagement is announced between Graham son of Mr & Mrs R J GLENDONING of 18, GLENDONING Close, Down, and Zoe, daughter of Mr & Mrs J J MCKERROW of 10, HADLEY, Haverhill, Cambs. They will marry on 18th January 1996 at 11.30am in the church of St. Andrew, Haverhill, Cambs. For more information telephone 01773 611988

Dan Glaister

Jackdaws want your jewels. E-mail jackdaw@guardian.co.uk, fax 0171-733 4366; write The Guardian, 119 Farringdon Road, London EC1R 3ER.

Golden... HOU... H... Rocco... too la... Post Off... man's W... Ashley bo... says Roy

صكنا ان الامل

09/1/1995

Tuesday January 16 1995

Golden share blocks C&W options, page 12

100 up for British car industry, page 12

11

Financial Editor: Alex Brummer
Telephone: 0171-239-9610
Fax: 0171-833-4456

Finance Guardian

Housing recovery 'mirage'

Richard Thomas

HOPES of a recovery in the housing market were dealt a twin blow yesterday when MPs accused the Government of "wishful thinking" about prospects for an upturn and the building industry warned of 20,000 imminent job losses.

The Building Employers Federation added to the gloom, unveiling a survey of 600 construction firms, showing a further decline in activity during the last three months of 1994 and widespread predictions of labour-shedding this year.

Factory gate costs are pushed up by tax rises but underlying inflation shows signs of easing

pressing" start to the new year and called for more government action, through cheaper borrowing and more capital spending.

BUDGET increases in taxes on tobacco, petrol and alcohol have pushed up prices of goods leaving the factory gate, according to government figures released yesterday, writes Richard Thomas.

which suggested the hard-pressed industry had worse to come. The only encouraging sign was a tentative pick-up in the commercial property sector, he said, but residential demand remained flat.

the monthly increase was 0.2 per cent. City analysts said the underlying figures indicated an easing of inflationary pressures in the supply chain, which shortened the odds on another cut in interest rates.

Tory recovery is little more than a mirage." Lenders blamed the lack of demand on the failure of house values to pick up, forcing more families into negative equity.

Chancellor Kenneth Clarke and Eddie George, Governor of the Bank of England, meet tomorrow. Most commentators expect that, after last month's quarter-point cut to 6.5 per cent, Mr Clarke will wait for key data on unemployment and retail prices before loosening policy again.

said: "The increase in negative equity was a result of the housing market's disappointing performance." He added that negative equity was spreading out from the South of the country to the Midlands and the North.

seasonally adjusted 0.4 per cent and the annual rise slipped from 6.1 per cent to 5.8 per cent — the lowest level since August 1994.

Notebook

Lots of stakes but few holders



Edited by Alex Brummer

THE role of the institutions, and Mercury Asset Management in particular, looks unhelpful in the Granada battle for Forte, MAM and its leading lights, Carol Gallely and Stephen Zimmerman, appear so fixated on making quick bucks for their investors that they have left other stakeholders — to use the fashionable term — in the dust.

found, upward pressure on margins encourages the growth of discount competitors. It also does nothing to breed customer or client loyalty in consumer markets.

Gold chains

THE FARCE at Cable and Wireless goes on and on. The company's attempt to recruit the best management team to steer it out of its current troubles has been restricted by the Government.

The company wanted to be able to throw out the old-fashioned requirement that its chairman and chief executive should be a British national. It felt that, as a global company, it had to be able to search world-wide for the right top management team.

What is disturbing about the events at C & W is that it needed a shareholder's question to exist in the first place. The Government had blocked the company's original plan. The watered-down resolution which C & W put to its shareholders yesterday was the result of behind-closed-doors discussions in Whitehall.

Effectively, the Government never has to use its golden share. It only has to threaten to use it to get its way.

If the Government is going to insist on keeping golden shares in its hands as strategic companies, it should be much more open about when and why it uses the influence this special privilege confers.

Sadly the telecom golden shares can only be invoked in special circumstances such as alterations to the articles of association and to prevent large stakes being built up in the company.

So there is no chance of the Government intervening in the coming row over compensation payments to Lord Young and James Ross, who were sacked as chairman and chief executive after a long acrimonious boardroom row last year.

Shareholders must be wondering why Lord Young, who had no contract with the company, is likely to be paid several million pounds for bringing the company to its knees.

The battle for Forte

Rocco split 'too late'

Jan King

SIR Rocco Forte yesterday bowed to pressure from institutional shareholders by splitting his job of chairman and chief executive, and naming his deputy, Sir Anthony Tennant, as Forte's first non-executive chairman.

Sir Rocco said the decision was "appropriate and timely", given his company's plans to focus on its hotels business in the wake of Granada's £2.8 billion hostile bid.



Kipper Williams

reshuffle as little more than a titular change, while a host of City institutions said it was "too little, too late".

Forte shares closed down 3p at 366p last night, while Granada's shares were up 7p at 670p, valuing Granada's cash-and-paper offer at 261p — indicating that the City now expects Granada to win.

Sir Anthony — respected for his work at Guinness following the brewing group's bid for Distillers — becomes chairman on February 1.

Sir Rocco acknowledged that pressure from the City was a key reason behind his decision: "I have been influenced by the opinion expressed to me by a number of our shareholders that they do not believe it is appropriate, for a major listed company such as Forte, for the same individual to hold both positions. I accept this view."

Granada's catering subsidiary, Sutcliffe, yesterday unveiled an exclusive tie-up with La Brioche Doree, France's second-biggest café and patisserie chain. Under the plan, Sutcliffe will open 100 branches across Britain.



Title bout... Sir Rocco, left, and Sir Anthony say reshuffle is 'appropriate and timely'

PHOTOGRAPH BY HAMILTON WEST

Post Office rejects sell-off move

Simon Beavis
Industrial Editor

THE Post Office yesterday sent a thinly veiled warning to John Major not to re-open the bruising debate over privatisation amid signs that first and second class stamp prices are soon to be increased by 1p.

New chief executive, John Roberts, made it clear that the organisation was in no mood to rise to the Prime Minister's recent suggestion that its privatisation may be made a manifesto pledge for the next election.

Post Office and was in part behind the recent spate of industrial unrest.

Patricia Manning becomes director of marketing while Deborah Baker will join in March as director of human resources.

running of the organisation. He said directors would be doing no more than "acting what he has said", adding: "Privatisation will only become a distraction if we allow it to become a distraction. We are not going to."

Female executive directors are still a rarity, although there is a growing number of exceptions such as Sainsbury, BTR and even Rolls-Royce Motors. Only one in seven top companies has a female on the board, even as a non-executive.

First and second class stamps have remained frozen at 25p and 15p for three years. The hike is likely to be accompanied by cutbacks in capital spending and a new push for efficiency savings.

The Laura Ashley boss might be more accurately accused of favouring fellow Americans rather than sisters. Mr Walsh, Ms Manning and Ms Cohen are all Americans.

Bank complaints rise 20pc in 1995

Jill Papworth

COMPLAINTS about Britain's high street banks leapt by a fifth in 1995, according to a report by the Independent Banking Advisory Service.

cent of those lodged with IBAS directed against it, up from 24 per cent last year.

"Meanwhile, we've found particular problems with Barclays, which seems to be more interested in procrastinating than a business customer is going down than giving a swift answer."

Woman's world in frocks and furnishings

Laura Ashley board has cracked management glass ceiling, says Roger Cowe

LAURA ASHLEY, the woman, was the inspiration for the company named after her, and many feel that it has never been the same since her death on the eve of flotation in 1985.

They will join Julie Ramshaw, the former investment analyst who was recruited last week as merchandising director, and Basha Cohen, who joined at the beginning of the month.

A rare crack in the "glass ceiling" which is said to keep women below the highest levels in most organisations.

While Marks & Spencer recently appointed its first female director, no large UK company, even one as female in its product and target audience as Laura Ashley, can boast anything approaching sexual balance in its top management.

The unhappy customers

	Number of complaints received by IBAS	% of complaints 1995	% of complaints 1994
Barclays	4698	27.0	24.0
NatWest	4627	25.5	24.5
Lloyds	3901	21.5	21.5
RBS	1904	10.5	11.5
Midland	1098	6.0	7.5
TSB	454	2.5	4.0
Yorkshire	272	1.5	2.0
Co-op	182	1.0	1.0
Others	816	4.5	4.0

Feltrim Names are awarded £175m in Lloyd's damages

Pauline Springett

MORE than 1,600 Names who sued over their huge losses in the Lloyd's of London insurance market were yesterday awarded around £175 million damages.

granted full indemnity for future losses — eventually totalling \$600 million.

Mr de Lazo disputed this and said Clyde & Co was "putting a brave face" litigation. He said the Feltrim investors to claim more than £200 million from Lloyd's out of its £2.8 billion compensation pot.

To claim any money from Lloyd's, the Names would have to waive any rights to the court award. Investors from the Wellington Names Association last week postponed their court case.

TOURIST RATES — BANK SELLS

Australia 2.01	France 7.36	Italy 2.80	Singapore 2.15	
Austria 16.20	Germany 2.1700	Malta 0.5425	South Africa 5.4	
Belgium 4.40	Greece 563.00	Netherlands 2.4400	Spain 181.00	
Canada 2.05	Hong Kong 11.74	New Zealand 2.29	Sweden 10.05	
Cyprus 0.6500	India 95.27	Norway 9.57	Switzerland 1.74	
Denmark 8.40	Ireland 0.9500	Portugal 227.00	Turkey 86.055	
Finland 6.87	Israel 4.82	Saudi Arabia 3.70	US 1.5100	

Supplied by NatWest Bank (excluding Indian rupee and Israeli shekel).

Death Notices

Births

Engagements

Dan O'Leary



Car era runs out of road

Daimler in the cathedral and politicians in ideological jam mark a less than happy 100th birthday. Chris Barrie reports

WHILE anti-road demonstrators gear up for their daily clash with police and workmen on the Newbury bypass, officials at Coventry Cathedral will be finalising preparations for tomorrow's service celebrating the centenary of the British car industry.



Test drive... Museum of British Road Transport crew prepares the Daimler for its big day

he said, unless preventive measures were taken. The car industry is anxious to prevent restraints on its growth. Its campaign is partly based on traditional lobbying — stressing its contribution to the economy — but companies are also tackling the environmental issue head-on.

The future will include restrictions on road use, probably tolls and possibly rules such as those in some continental countries preventing trucks from using motorways during summer daylight hours.

The Open University BUSINESS SCHOOL advertisement. Includes the text 'Be a more effective manager in just 6 months' and a form for requesting a prospectus.

Stripy-shirts feel pinch as financial services cut

OUTLOOK/Pauline Springett on why the money men should look to taking out redundancy insurance. HEAVY job losses, rising profitability and falling operating costs characterised the financial services sector during the last quarter of 1995.

Paper maker faces £62m bill to shred jobs in UK and Europe

THE Arjo Wiggins Appleton group is axing 250 UK jobs in a reorganisation that will make 7 per cent of its 9,900 European manufacturing employees redundant.

C&W barred from seeking foreign chief

THE GOVERNMENT has used its golden share in Cable and Wireless to prevent the troubled international telecoms group from looking overseas for a new top management team. Brian Smith, drafted in as chairman last year to replace the sacked Lord Young, told a shareholders' meeting yesterday that he would have liked the freedom to appoint a non-executive chairman from abroad at some point.

IBM and Sears hit by Internet

THE success of the Internet is forcing IBM and Sears to reassess their 10-year joint venture in Prodigy, the online computer service. IBM and Sears have spent \$1 billion (£480 million) on Prodigy, started in 1984 with a third partner, the CBS television network.

News in brief

Maxwell jurors ill as deliberations go on

SIX Maxwell case jurors were examined by a doctor yesterday after complaints of chest infection. The illnesses were serious enough to postpone deliberations today, but the judge ordered humidifiers to moisten the air in the jury room.

£1.6bn to develop fresh fields

SEVEN oil and gas fields in the North Sea, 150 miles east of Aberdeen, are to be developed at a cost of £1.6 billion following the Government's decision yesterday to give the go-ahead to the Eastern Trough Area Project.

Britannia refuses Access

BRITANNIA Building Society has closed its Instant Access account to new investors. A spokeswoman said the society had faced unprecedented numbers of speculative investors since the flotation announcement from the Woolwich.

Hoax turbulence at Fokker

SHARES in Dutch aeroplane maker, Fokker, hit heavy turbulence yesterday after publication of a "hoax" fax claiming that the group was running up heavier than expected losses.

University education and training open to all adults

barred
seeking
in chief

Tennis Close shave for Agassi

David Irvine in Melbourne

AT LEAST Andre Agassi can count himself in good company. He almost relinquished his title yesterday in the opening session of this year's Australian Open at Flinders Park.

The shaven-headed American emulated the escapology of such past holders as Bjorn Borg, John McEnroe, Stefan Edberg, Yannick Noah and Ivan Lendl by surviving in five sets. Twice two points from elimination in the fourth set, he beat Gaston Etlis, a 22-year-old Argentinian qualifier ranked No. 133, 3-6, 7-6, 4-6, 7-6, 6-3.

Ironically it was one of Etlis's most productive strokes, the drop shot, that proved his undoing when he served for the match at 5-4. Time after time he had stranded Agassi with this shot but when it mattered, Agassi pounced on it twice. A double-fault followed and, in a flash, Etlis's best chance was gone. In the tiebreak Agassi was just too steady for him.

Agassi later explained that he had not risked his knee chasing after drop-shots on points of no significance. "But when he's trying to close it out, that's different. You have no choice."

A desperately disappointed Etlis, who can now be counted with other notable near-missers like Victor Amaya, Shlomo Glickstein, Amos Mansdorf, Mark Dickson and Olivier Delaitre — managed to take away one crumb of comfort.



Out of the shadows... Docherty faces the past and the press yesterday before facing Jimenez on Saturday TOM JENKINS

Docherty plays second fiddle

Kevin Mitchell
THE British bantamweight champion Drew Docherty learnt another cruel truth of his sport yesterday when he had his thunder stolen by a heavyweight. As he discussed his world title fight in Mansfield next Saturday, all the talk was about a considerably more glamorous bout between Lennox Lewis and Riddick Bowe in Las Vegas on April 20.

Warner-HBO Sports have yet to be "sorted out", Newman says. Bowe and Lewis have agreed to terms; and a Caesars Palace spokesman Phil Cooper was unaware of a deal. But there is enough speculation to send a buzz through the show-biz division.

has overcome any difficulty of retaining it, he said. "I don't think it will be any different (than before) but the experience itself on the night, that will be different."

But boxing is my livelihood. It is all I have to support my family with. His manager Tommy Gilmore conceded that an exceptional champion. He is indeed, having beaten Duke McKenzie and Alfred Kotey. Docherty's conqueror in four rounds a year ago; he also lasted 12 rounds with the outstanding Mexican super-bantamweight Marcos Antonio Barrera. But Docherty said: "I can't wait for the first bell."

American Football Cocky Cowboys swagger into Super Bowl

Mark Tran in New York

THE Dallas Cowboys are on their way to the Super Bowl for the third time in four years, and they are swaggering.

The Packers hardly saw the ball in the first half but Favre made the most of his opportunities. After failing to connect with his first six attempts he found Robert Brooks for a 73-yard touchdown pass. In the second quarter he released a perfectly timed pass to the tight end Keith Jackson for a smooth 24-yard touchdown. And after Brooks caught another Favre touchdown pass in the third quarter Green Bay led 27-24.

By the fourth quarter, however, the heat and the Cowboys' huge offensive line had worn down Green Bay's defence, which had spent an inordinate amount of time on the field in the first half. Dallas retook the lead with a grinding 14-play, 90-yard drive that ended with Smith darting in from five yards.

The Packers were moving smoothly on the next series when Favre tried to force a pass down the right sideline that was picked off by Larry Brown. Even the Packers realised the gig was up. They had no answer as Alkam, Smith and Irvin moved the Cowboys relentlessly towards the end zone. Smith finished off the drive with a 16-yard touchdown run.

and Sears
Internet

Racing Penny drops over tax cut

David Hadert

AGREEMENT has been reached at the eleventh hour on how racing should use the one per cent reduction in General Betting Duty that Chancellor Kenneth Clarke announced in the November Budget.

Hales, who had indicated the ride on the Man would return to his usual partner, Tony Dobbin, said: "Following his win in the King George, where One Man started favourite, we now find that our horse has been made favourite for the Gold Cup."

Carlisle runners and riders with form

Table with multiple columns listing horse names, jockeys, and race details for Carlisle runners and riders.

Results

Table with multiple columns listing race results, including horse names, jockeys, and finishing positions.

Lingfield (A.W.)

Table with multiple columns listing Lingfield race results, including horse names, jockeys, and finishing positions.

Monk to keep up winning habit

MONTRAVE can make it a third time lucky over fences in the Lanercost Handicap Chase at Carlisle this afternoon, writes Ken Oliver.

He carries top weight in his first handicap over the bigger obstacles, but the way he shaped when third in The Grey Monk at Ayr in Novem-

Results

Table with multiple columns listing race results for various events.

Results

Table with multiple columns listing race results for various events.

Results

Table with multiple columns listing race results for various events.

all jurors ill as
rations go on

develop fresh fish
refuses Access

RACELINE FULL SERVICE 0891 168 168 CARLISLE 101 201 301 LINGFIELD 102 202 302 G'HOUSES 122 222 477

Cricket

Mike Selvey on the bitter retaliation of the fast bowler whose South Africa tour produced only humiliation

Malcolm delivers a wide

DEVON Malcolm came to South Africa with high expectations. Two years ago he put the fear of God into the South African batsmen at The Oval and took nine wickets for 57 runs...



Happier days... Malcolm celebrates his nine for 57 at The Oval. PHOTOGRAPH NORMAN LOMAX

Soccer

Premier League may by-pass 'unjust' Uefa

Martin Thorpe THE Premier League has become so disillusioned with Uefa that it is to form an association of top European Union clubs to by-pass the official governing body...

malise appeals against their bans which will be heard in Geneva on January 26. The two clubs believe they should not have been punished for fielding under-strength sides in the Interotto Cup because Uefa had previously given them permission to do so...

If the clubs lose their appeals, it will only increase the Premier League's determination to take up the European Commission's recent invitation to form an association of top EU clubs that by-passes Uefa...

FA set to give Chapman appeal the elbow

Paul Weaver on a weekend incident that saw the on-loan striker fall foul of law changes

THE Football Association last night warned Leeds last night warned Leeds secretary Alan Wilkes, who said yesterday: "The law has changed this season. In Law 12, concerning fouls and misconduct, the word 'deliberate' has been taken out, except where it applies to hand-ball. Technically it no longer has to be deliberate if a player does it accidentally but he can be sent off for being reckless."

vised game against Coventry when Robert Lee was elbowed by Paul Williams and the manager Kevin Keegan quipped: "He looks like he has a golf ball in his mouth." Lee, who thought he had broken his cheekbone, said yesterday: "I'm very lucky. It's swollen but I'll be OK. I've been given the X-ray all-clear and that's a relief."

at Spurs was almost ended following a clash with Wimbledon's John Fashanu, and John Uzzell did not play for Torquay again following an incident with Gary Blissett of Brentford which was followed by a court case...



Scars of battle... Uzzell after his Blissett clash

Rugby League

Bramley pull out the biggest plum

Paul Fitzpatrick BRAMLEY were given the most thankless task of the fourth round of the Silk Cut Challenge Cup yesterday when they were drawn away to Wigan, who have not been beaten in the competition since 1987...

There is no argument about it of the round. Castleford, who won the tournament in 1966 before Wigan began their long run of domination, meet St Helens, gallant losers to Wigan in Saturday's Regal Trophy final...

ther talks with my chairman this week," said Young. A decision in the federal court case between the Australian Rugby League and Rupert Murdoch's News Limited is not expected for at least two more weeks.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes sections for FA Cup, Scottish Premier Division, and Scottish First Division.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes sections for Soccer, American Football, and Basketball.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes sections for Tennis, Cricket, and Ice Hockey.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes sections for Soccer, American Football, and Basketball.

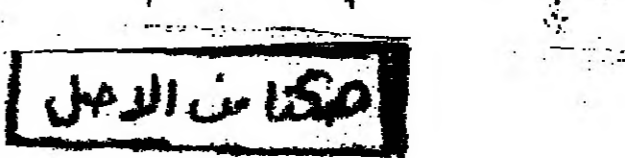
Teamtalk The Independent News Reports Service Call 0891 33 77+ List of football clubs and their scores.

Teamtalk The Independent News Reports Service Call 0891 33 77+ List of football clubs and their scores.

Teamtalk The Independent News Reports Service Call 0891 33 77+ List of football clubs and their scores.

Teamtalk The Independent News Reports Service Call 0891 33 77+ List of football clubs and their scores.

Langton dies at age of 77 BOBBY LANGTON, a winger who played 11 times for England in the Forties, has died aged 77.



Rugby Union

Robert Armstrong examines the depth of support for the new RFU chairman while, below, two Guardian writers give contrasting views on Sunday's counter-revolution

Brittle warned of breakaway by top clubs

TONY RUSS, Leicester's director of rugby, yesterday warned that England's leading clubs could break away from the Rugby Football Union if less progressive members try to apply the brakes to professionalism.

Brittle's advocacy of a long-term business plan for the RFU and promised that his club would aim to work positively with the new man on key issues. Both supported the defeated candidate John Jeavons-Fellows, the official RFU nominee.

shortly draw up a written constitution to be forwarded to Twickenham for official approval. "The PCA will go its own way either inside or outside the union, though we would prefer it to be inside," said Russ yesterday.

their throats. At the moment the tail is wagging the dog," Russ, however, took a more conciliatory line on the landslide election of Brittle, who won by nearly 300 votes.

work with whoever is elected and we will do that," said Quin. "We welcome his outlook on a business plan - we are already well down that road at Bath. It is the way the clubs are going and it is the right way."

part the executive committee have furnished Brittle with a copy of his terms of reference as chairman, which include the obligation "to form with the executive a cohesive strategic plan for the future of the union".

of Man, must make himself available on a day-to-day basis to sub-committee chairmen and advisory panels. In effect, he has an unpaid full-time job on his hands. His main policy aims are:

- To utilise his experience as a player, coach and businessman to reconcile the demands of the game with its commercial imperatives.
● To provide assistance to the English Rugby Counties Association and the national clubs to reorganise so that they can underpin the committee structure of the RFU.
● To ensure that the executive committee are representative of all levels of the game.

FOR: We Old Farts are rugby's fundament

David Davies on why the game's foot soldiers rebelled

I SPEAK as an old fart. When Will Curlew-Lip Carling tossed that phrase contemptuously into the public domain it rang a bell, not just with his sugaring cronies but with those at whom it was aimed. For we old farts recognise ourselves all right, sometimes even when the other chap is not badged and be-buzzered and dribbling down his chin.

terms that, while they may wish the game to go professional, the huge majority of what are still their constituents do not. It was also to tell the suits that they are fed up with being taken for granted, for without the 5,057 old farts there would be no Twickers, no lavish dinners after international, no lovely long trips abroad. There would be no game of rugby union.

bunch of lads who pay out, say, £3.50 match fee every week plus whatever the team bus costs. It is quite another if they are being paid. Professionalism is like pregnancy in that you either are or you are not, and if the RFU says there is no such thing as amateurism, what happens to junior rugby?

AGAINST: A final futile blazer flourish

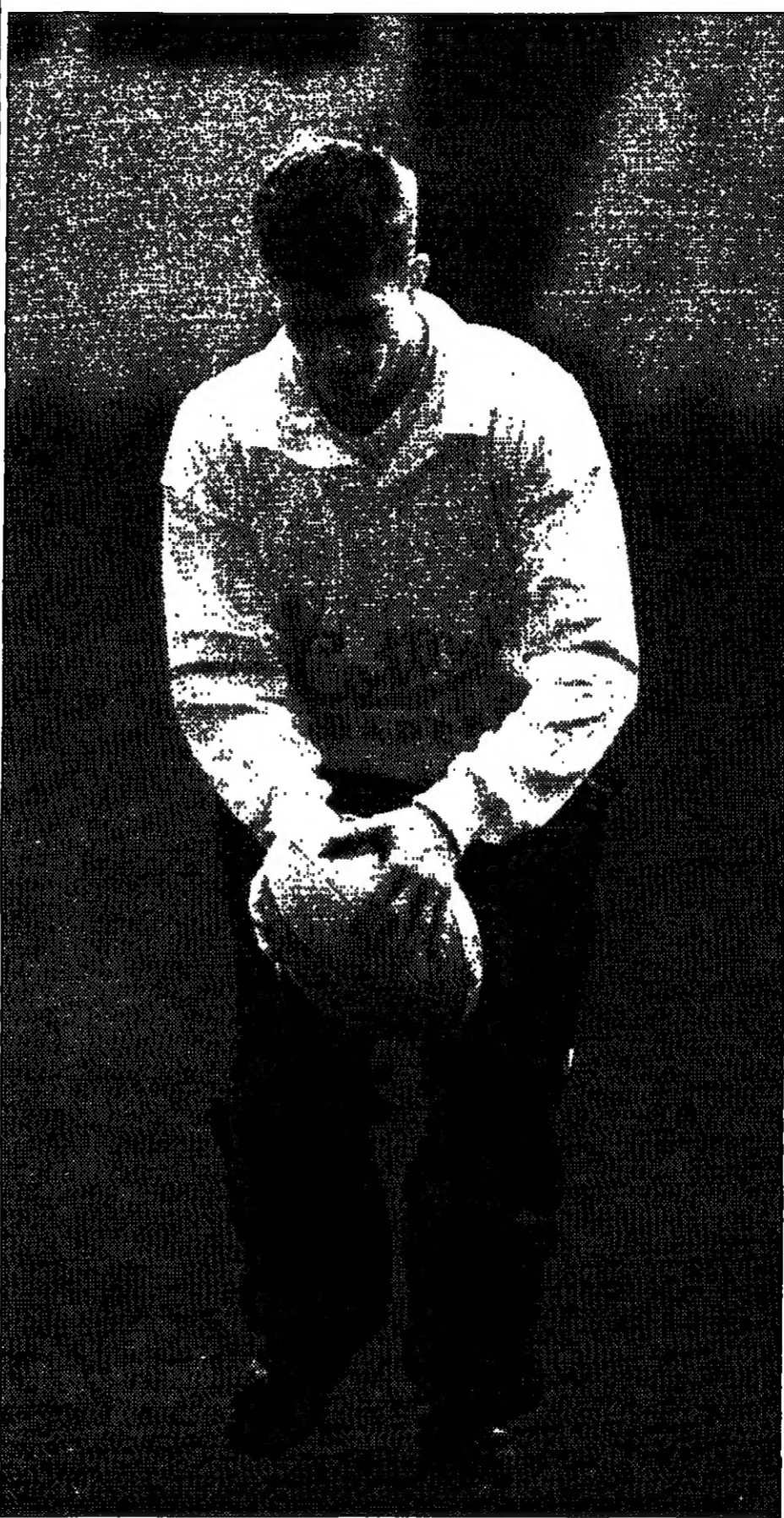
Frank Keating on rugger's implausible revolutionaries

IT WAS a tragi-comic débacle all right when the committee of the RFU was ambushed, trussed up and held to ransom by its own backwoodsmen in Birmingham on Sunday.

or so senior clubs breaking away from the RFU. Already all of them are booked up for full professionalism next season. And, if the inmates in checked-caps did win the vote and take over the asylum, would they demand the England squad players pay back the handsome payments they have already pocketed?

Saturday afternoon and that his wife and daughter-in-law made the clubhouse. The gathering of this clan used to happen regularly at Twickenham itself. But that was before those new grandstands were filled by the hordes of corporate-hospitality City slickers in suits. If there were 500 in the hall on Sunday, at least 750 were in the regulation blue club blazer with faded twirly-wirly wire badge at the breast. This was their last collective round-up and more than likely they knew it too.

Youth is given its head in the first international of 1996



In good hands... Arwel Thomas prepares for his Wales debut against Italy. JEFF MORGAN

Pocket genius picks up the poisoned chalice

Robert Armstrong on Wales' high hopes of Arwel Thomas

ARWEL THOMAS is not the youngest fly-half to make his international debut for Wales in the Nineties - Neil Jenkins at 19 established that benchmark - but the Bristol player is perhaps the most precocious talent to be handed the poisoned chalice of the No. 10 shirt since the golden Seventies.

10st 12lb), deftly stepping inside an on-rushing flanker or challenging bullish centres like a tiny matador, because he must survive and prosper in representative rugby. He has the knack of taking an angle of running that opens up abundant space for those around him and, notwithstanding his spindly legs, he kicks the ball a prodigious length. Just to stoke up the pressure, he will take over the injured Jenkins's goal-kicking duties tonight.

Phil Bennett joined the Thomas fan club after watching the former Neath half-back set up an adventurous try and drop a goal on his Courage League debut against Gloucester in October. "I think Arwel is a natural," said Bennett. "He has a stamp of quality that gives him time to make decisions and not get flustered. He also has a touch of arrogance which is essential for the position."

Wales, though, could have done without a controversial match poster splashed around the principality which suggests they will enjoy eating Italians tonight. One Italian committee man suggested, with a hint of sarcasm, that the Azzurri might be difficult for the Welsh to swallow.

Golf: Montgomerie has seven-week handicap in the money race

DAVID DAVIES COLIN MONTGOMERIE, seemingly European No. 1 in perpetuity, is likely to miss the first seven weeks of the 1996 season.

US Masters at Augusta. Liselotte Neumann, the Swede who plays in America, gave Europe's Solheim Cup hopes the biggest possible boost on Sunday when she won the prestigious Tournament of Champions, in Orlando, Florida, by 11 shots.

Sailing: IRYU after 11th Olympic class

BOB FISHER THE International Yacht Racing Union is planning dramatic changes to the Olympic regatta for the 2000 Games in Sydney. They include a request for an 11th class which has been favourably received by the International Olympic Committee.

Sport in brief: Rugby Union

West Hartlepool, the Courage League One's bottom club, still without a win in 10 games, have appointed Cardiff's former Wales fly-half Mark Ring as player-coach. Ring, 38, starts a three-year contract.

Table Tennis: Syed in line for wild card spot

RICHARD JAGO MATTHEW SYED, the England No. 1, is going to the Olympic Games after all even though his thrilling performances just failed to earn a place at Atlanta from the qualifying competition in Manchester on Sunday.

Ice Hockey: Sir John's team cannot call Newcastle home

VIC BATSCHLEDER THE Sheffield Steelers' 9-3 victory over Durham Wasps ensured the winners remain top of the Premier Division this week. The defeat was not the only bad news for the Sir John Hall-owned Wasps.

Although the Warriors are bottom of the Premier Division, they appear closer to Superleague entry. "If one of the criteria for membership is possession of an arena and a healthy financial situation, then we are in the right position," said the spokesman.

Montgomerie did, though, play six fewer events than his fellow Scot Sam Torrance, who he beat for the No. 1 position last year. A further drawback regarding this season is that he will be giving himself only four weeks' competition before the

There was more good news for Europe. Laura Davies was joint third on 287 with Missie McGeorge (\$47,750 each), while Helen Alfredsson (Sweden) and England's Alison Nicholas finished creditably at joint 18th, winning \$8,953 each.

Reliable sources have confirmed that the IRYU is to stage a series of selection trials in September to choose a twin-trapeze dinghy. They will be held either at Hilton Head, North Carolina, or in Sydney Harbour. Amongst the classes to be invited are the Laser 5000, the Topper Boss and the 49'er, all from the new wave of dinghies.

Four wild cards are available from the International Table Tennis Federation for the men's singles and after the attention gained by Syed's superb victory over Jorgen Persson and the narrowest of defeats in his match for the last qualifying place against Hungary's Zoltan Batorfi, the English Table Tennis Association is making overtures to the federation.

Hockey Guildford's player-coach Ian Jennings, whose team won the HA Cup, and Clifton's Tammy Miller, midfielder in the Great Britain team which finished second in the Olympic Qualifying Tournament in Cape Town, are the Hockey Writers' Club poll-winners as UK Player of the Year, writes Pat Rowley.

Matthew and so disappointed that they are asking the ITTF if they will put him on their list of wild cards," said the ETTA chairman Alan Ransome. Fortunately this request has been strengthened by Syed's late victory in a play-off against Piotr Skierski which made him first reserve behind the 10 qualifiers.

chiatric patients rate

ill?

Agassi survives a first-round scare, page 13
Clubs grant Brittle breathing space, page 15

Premier League plans to by-pass Uefa, page 14
Montgomerie delays his tee-off, page 15

SportsGuardian

ENGLAND PACE BOWLER FACES HEAVY FINE FOR ATTACK ON ILLINGWORTH

Malcolm on the carpet

Mike Selvey from Durban on the high cost of 'race' article

DEVON Malcolm, the Jamaica-born England and Derbyshire fast bowler, faces a possible £10,000 fine from the Test and County Cricket Board and suspension from county cricket following the publication yesterday of an article in which he criticised Raymond Illingworth, chairman of the England selectors. His Test career also can be deemed to be finished.

The article, one of a series appearing in the Daily Express, alleges that Illingworth went out of his way to discourage and humiliate him during the Test series in South Africa. Malcolm, who last year was awarded a substantial sum in an out-of-court settlement with Wisden Cricket Monthly, which published an allegedly racist article, appears to have suggested that Illingworth was racially motivated. He said: "I have to ask: would this have happened if I had been a white bowler?"

Yesterday Illingworth, newly arrived here for tomorrow's fourth one-day international, was keeping his cards close to his chest. "I've got enough on my plate without worrying about this," he said. "I will not comment other than to say we tried everything we could to help him. He's just very stubborn."



The way they were... Illingworth watches as Devon Malcolm tries to convince the chairman he has a cricketing brain. PHOTOGRAPH: CLIVE MASON

his contract for a sum believed to be about £10,000. Given that he ignored a warning, leniency is unlikely. But yesterday the TCCB was quick to dispel accusations of racism. "That is an offensive remark he has made," said a TCCB spokesman, Richard Little. "We always pick the best possible players and take no account of any other element."

Little confirmed yesterday that the board had not seen the article prior to its publication and therefore did not clear it. "Devon is under a contractual agreement with the board and he knows he has infringed it," he said. "We will take any action we think necessary in our own time."

The Derbyshire secretary Reg Taylor was "surprised" to read of Malcolm's reference to colour. "I've never heard of that being an issue with the England team," he said, "and I don't know why he mentioned it."

Malcolm, who will be 33 next month, played only two Tests this winter, taking six wickets at a cost of 32.50 runs each. He left England in October full of optimism but became involved in a public disagreement with Illingworth and the bowling coach Peter Lever over their attempts to tinker with his run-up and action. Lever and Illingworth accused Malcolm of being a non-entity and of not having a cricketing brain.

Malcolm, who was at Derbyshire's headquarters, retorted: "It is patronising to call me a non-entity. I've taken 100 wickets for England and loved playing."



Richard Williams

WHAT a shambles. Terry Venables on the retreat amid foetid gusts of scandal. Jack Rowell, apparently soured after less than two years in the job, preparing for the match of the season by broadcasting another list of pre-emptive excuses. Ray Illingworth, with a record of two defeats and a draw in three Test series since he took charge, enduring a public excoriation by a player whose confidence he destroyed.

Football, rugby, cricket: the games we teach our children supposedly as a template for life, a lesson in how to rub along together in victory or defeat. Yet who would want to hold up the Football Association, the Rugby Football Union or the Test and County Cricket Board as models for grown-up behaviour?

To see England's leadership tearing itself apart in one of the three major team sports would be regrettable. To watch it happening in two of them simultaneously would be cause for concern. But to have all three in distress at once looks like something more than a coincidence.

ANOTHER outbreak of navel-gazing will no doubt reveal parallels with other aspects of English life — and could one honestly say that the Archbishop of Canterbury, presiding over the last rites of the established church, or the Home Secretary, passing the buck for the prisons, or even the head of state herself are showing a massively greater sense of responsibility or strategic awareness than Venables, Rowell and Illingworth? In which case the apocalypses must be upon us.

On the other hand, those of a more relaxed disposition will ask, so what else is new? Look at it this way: only a couple of years ago the positions currently occupied by Illingworth, Rowell and Venables were held by Ted Dexter, Geoff Cooke and Graham Taylor — the bewitched, the bothered and the bewildered, all men of real achievement in

previous incarnations but each reduced to despair by the responsibility of managing a national team. We make a huge fuss over their selection. And having installed them, we expect a miracle this season, please. A manager who takes a long-term view at the expense of the immediate future, as the hapless Dexter did when he sat uncomplainingly — and for minimal reward — on numberless committees in an effort to alter the deep structure of English cricket, will find himself "harpooned and lampooned". In his own phrase, when a few early defeats do not swiftly turn into world domination.

UNFORTUNATELY the game of humiliation seems to have become a sport in its own right, conducted as part of the circulation battle between the tabloid newspapers. There is now a small group of men known to have declined jobs for which they are well qualified, motivated by a justifiable unwillingness to expose themselves to a level of personal scrutiny that no one should be asked to endure this side of heaven's gate.

Perhaps the spirit of gleeful vengeance with which we greet failure has something to do with the fact that these are games we taught the world, and no amount of contrary evidence seems able to dislodge us from an assumption of permanent natural superiority. This is where the idea of sport as a metaphor for the national condition really holds up.

There certainly does not seem to be a formula to help those charged with appointing our leaders. Background, experience, whether of life or sport, and geography appear to have little influence. We've tried the officer class (Dexter) and the NCOs (Venables).

We've tried people so involved in their sport that they appear never to have entertained a thought beyond it from the outside world (Illingworth) and those with a record of significant achievement in Real Life (Rowell). We've tried people who were brilliant players and others who played the game mostly in their heads. We've tried north (Cooke) and south (Venables again) and somewhere in between (Taylor).

It is hard to avoid the thought that there is a connection here with the unreal amounts of money now flooding into these three sports, the sort of sudden prosperity that distorts perspectives and expectations. Which is why, in 1996, our true national game is led and symbolised not by Venables or Rowell or Illingworth but by Anthea Turner.

'I have to ask — would this have happened if I had been a white bowler?'

DAVID LAWRENCE
Former England fast bowler. If there is even a trace of racism in the relationship between Raymond Illingworth and Devon Malcolm, then the TCCB should abandon thoughts of fining Devon and investigate it immediately. It is sad that the question of colour has arisen but the history of this country makes it inevitable. Illingworth is a hard, out-and-out Yorkshireman and I can't forget that the worst racist abuse I suffered was on Yorkshire grounds. Devon was a scapegoat for the team's failures. He needed motivating, not slating in public.

DON MOSEY
Illingworth's biographer, retired author and broadcaster. What screaming hypocrisy! Devon took action against Wisden Cricket Monthly for bringing up the issue of colour — and now he's doing exactly the same thing. It is so out of character. Someone must have stirred him up. Ily was an uncompromising captain on tour in the best possible sense. Players who give him 100 per cent receive his total support, whoever they are. If he gives anyone a rough ride it is solely for the good of the team. To remotely attribute it to racism is preposterous.

JOHN SNOW
Former England fast bowler; influential member of England's Ashes-winning side, led by Illingworth, in 1970. Raymond gave me a few rolloos. It's nothing new. He once dropped me against the West Indies because he thought I wasn't trying. I reckoned it wasn't the sort of pitch where bowling file but worked in your favour but Ily decided my attitude wasn't right. He has always been a hard taskmaster.

Interviews by David Hopps

Team games turned to blood sports

Guardian Crossword No 20,550
Set by Gordius

Across
1 Priests surprise church inclined to bury head in the sand (7)
5 Poor sap has difficulty coming to the point (7)
9 Said to be rough diamond, perhaps (5)
10 Victor certainly, William possibly (9)
11 I saw to the press review of entertainment (5-5,4)
13 Title of 20, age about 10 (4)
14 Penalty clause? (8)
17 One last trope, almost, for treatment (8)
18 Stove right for making jelly (4)
21 Giver of lasting fellowship to a criminal on Good Friday in advance (8,6)
23 Vessel in race qualified to hold record (9)

Down
24 Hates to move in a hurry (5)
25 Dons wear as Doctor of Letters? (7)
26 What's left on bed of river in fluctuating tides (7)

Down
1 Curse emanating from boathouse (4)
2 Rely on getting home for tea without a caterer (5,5,5)
3 Damage caused by one politician broadcasting? (8)
4 The ace of witches (5)
5 Girl gets a drink, treated finally, like the glass (8)
6 Hindrance in the way of a game (8)
7 Lacking male parent she is gone up the spout (15)
8 Holy one undone by admitting guilt, and the fruit thereof (10)

Solution tomorrow
© Published by Guardian Newspapers Limited at 119 Farringdon Road, London EC1R 3ER, and at 164 Diagrams, Manchester M60 2PR. Printed at the Guardian Press Centre, 2 Millharbour, London E14 6NG. Trafford Park Printers, Longbridge Road, Manchester M17 1SL. Tel: 0161-275-0000. Fax: 0161-275-0001. Registered as a newspaper at the Post Office ISSN 0951-9277. London: Telephone 0171-275 2332. Telex 861174E. United G. Fax: 0171-637 2114; 0171-633 8342. Telephone sales 0171-611 8000. Subscription Tel 0161-632 7200. Fax 0161-632 5251/834 8717. Tel sales 0161-634 8866.

UNSECURED PERSONAL LOANS

At only **13.8% APR**
look at what our lowest rate ever could do for you.

Company	APR	Total amount payable	What you save with Hamilton Direct Bank
Hamilton Direct Bank	13.8%	£188.07	£254.88
Monaco Credit	16.9%	£206.68	£154.08
Bank of Scotland	18.7%	£199.32	£118.56
Bank of Ireland	18.3%	£194.26	£9,324.48
Bank of America	19.9%	£9,027.36	£9,920.64
Bank of Montreal	17.5%	£9,567.36	£893.28
Bank of Singapore	15.9%	£9,324.48	£540.00
Bank of West	15.9%	£9,324.48	£297.12

HAMILTON Direct Bank
A division of HFC Bank plc

13.8% APR on unsecured Personal Loans from £5,000 to £10,000.
16.9% APR on unsecured Personal Loans from £500 to £4,999.

We have the money to hand.

Call now to find out what your repayments could be on
FREEPHONE 0800 30 3000
Quoting 909251209

* 13.8% APR is available on loans from £5,000 to £10,000. Loans for business or finance purposes are excluded. Rates are correct as at 15/1/96. This offer is not available to the Isle of Man. A written quotation of our credit terms is available on request. All loans are subject to credit checks. You must be aged 21 years or over and in receipt of a regular income. The maximum loan is £10k. Hamilton Direct Bank, a division of HFC Bank plc, an authorised institution under the Banking Act 1987. Registered Office: North Street, Winkfield, Windsor, Berkshire SL4 1TF. Registered in England No. 1117495.

To learn whether she is worried by the Sarah Bradford book, I call the biographer Kitty Kelley, whose own book is expected shortly, in New York. She is out. Her answerphone is playing God Save the Queen at great volume. What can this mean?

Diary

صحنه من الراحل